



ВАЖЛИВА ПОЧАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ПРИЇЗДУ В АВСТРІЮ ДЛЯ ОСІБ ІЗ УКРАЇНИ

WICHTIGE ERSTE INFORMATIONEN
FÜR MENSCHEN AUS DER UKRAINE
ZUM ANKOMMEN IN ÖSTERREICH

2. Auflage
mit wichtigen
Änderungen

Попередня загальна інформація від
Палати праці м. Відень

Aufbereitung der AK Wien



GERECHTIGKEIT MUSS SEIN



Базова соціальна допомога у Відні 10



Загальна інформація про соціальне забезпечення в Австрії 12



Проживання та доступ до ринку праці 20



Визнання професійної кваліфікації 26



Право і праця 30



Навчання та захист неповнолітніх 38



Праця і вагітність 44



Сімейні пільги 50



Пропозиції для жінок 60



Податки в Австрії 62



Grundversorgung in Wien

11



Allgemeine Informationen zur sozialen Absicherung in Österreich

13



Aufenthalt & Zugang zum Arbeitsmarkt

21



Anerkennung von beruflichen Qualifikationen

27



Arbeit und Recht

31



Lehre und Jugendschutz

39



Arbeit und Schwangerschaft

45



Familienleistungen

51



Angebote für Frauen

61



Steuern in Österreich

63



ХТО АБО ЩО Є ПП?

☛ Ми є речником та захисником інтересів майже 4 мільйонів людей

Палата праці (ПП) представляє інтереси майже 4 мільйонів працюючих в Австрії. Ми боремося за їхні права на роботі – за те, щоб вони були почуті, справедливо оплачувалися та були юридично захищені.

Найкраще в цьому: вам не потрібно вступати до ПП - відповідно до Закону про Палату праці, майже всі наймані працівники є членами ПП. Крім того, це стосується учнів, безробітних та осіб, які перебувають у декретній відпустці. Кожен з них може скористатися усіма перевагами, які надає ПП.

Хто є членом ПП? Чи я належу до ПП?

☛ Членом АК є, в принципі, майже кожен з тих, хто працює.

Це стосується всіх працівників, а також осіб з мінімальною зайнятістю, фрілансерів, осіб у декретній відпустці, безробітних, військовослужбовців, учнів та студентів.

Хто не належить до ПП? Наприклад, підприємці, працівники державного сектору або фермери.

☛ ПП являє собою парламент працівників та працівниць – Чому? І як вона працює?



wien.arbeiterkammer.at/ukraine-infos



WER ODER WAS IST DIE AK?

👉 Sprachrohr und Anwältin für fast 4 Millionen Menschen

Die Arbeiterkammer (AK) vertritt die Interessen von fast 4 Millionen arbeitenden Menschen in Österreich. Wir kämpfen für ihre Rechte in der Arbeit – und dafür, dass sie gehört, fair bezahlt und rechtlich abgesichert sind.

Das Beste daran: Der AK muss man nicht extra beitreten – durch das Arbeiterkammergesetz sind alle Arbeitnehmer:innen automatisch AK Mitglieder. Das gilt auch für Lehrlinge, Arbeitslose und Menschen in Karenz – sie alle können die gesamten Leistungen der AK nutzen.

Wer ist AK Mitglied? Bin ich AK Mitglied?

👉 Bei der AK sind grundsätzlich fast alle dabei, die unselbstständig arbeiten

Also alle Arbeitnehmer:innen, aber auch geringfügig Beschäftigte, freie Dienstnehmer:innen, Karenzierte, Arbeitslose, Präsenz- und Zivildienstler sowie Lehrlinge.

Wer ist kein AK Mitglied? Zum Beispiel Unternehmer:innen, Beschäftigte im öffentlichen Dienst oder Bäuerinnen und Bauern.

👉 Die AK ist das Parlament der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer – Warum? Und wie funktioniert das?



wien.arbeiterkammer.at/ukraine-infos



ВСІ АВСТРІЙСЬКІ РОБІТНИКИ НАЛЕЖАТЬ ДО ПП!

Палата праці (ПП) складається з 9 незалежних палат праці: по одній у кожній федеральній землі. У великих землях також є кілька осередків.

Парламент ПП працює таким чином: Кожні 5 років члени ПП обирають своє політичне представництво у своїй провінції – парламент працівників та працівниць. Ці обрані радники (вони є чимось на кшталт депутатів парламенту) формують пленарну асамблею.

Вона обирає правління та президентів відповідних земельних палат. Головною організацією над 9 регіональними палатами є Федеральна палата праці, яка знаходиться у Відні.

ЩО ТАКЕ ВИБОРИ ПП?

➤ На цих виборах члени ПП визначають політичний напрям.



Wien 10.4. – 23.4.2024

Відповідно до Закону про Палату праці, майже всі наймані працівники є членами Палати праці (ПП). Таким чином, мають право голосу, незалежно від їхньої національності. Представники провінційних палат обираються кожні 5 років від різних політичних груп - парламентських груп - на рівних, прямих і таємних виборах. Таким чином, своїми виборами депутати визначають політичний курс ПП.

По всій Австрії члени ПП обирають парламент кожні 5 років на прямих і таємних виборах – подібно до виборів до Національної ради. Існують різні політичні групи – фракції. Своім голосуванням ви визначаєте, яким курсом підуть палати парламенту.

Кожні 5 років ви, як член АК, можете визначити, хто буде працювати на вас протягом наступних 5 років. Іншими словами, як буде сформований парламент ПП і якими питаннями займатиметься Палата праці (ПП)



ALLE ÖSTERREICHISCHEN ARBEITNEHMER:INNEN SIND DIE AK!

Organisiert wird die Arbeiterkammer (AK) in 9 selbstständigen Arbeiterkammern: eine in jedem Bundesland. In größeren Bundesländern gibt es auch mehrere Standorte.

Das AK Parlament funktioniert so: Alle 5 Jahre wählen die Mitglieder der AK in ihrem Bundesland ihre politische Vertretung – eben das Parlament der Arbeitnehmer:innen. Diese gewählten Kammerät:innen (die sind so etwas wie Abgeordnete) bilden die Vollversammlung.

Die wählt den Vorstand und die Präsident:innen der jeweiligen Länderkammern. Die Dachorganisation über den 9 Länderkammern ist die Bundesarbeitskammer – ihr Standort ist die AK Wien.

WAS IST DIE AK WAHL?



🗳️ Bei dieser Wahl bestimmen die
AK Mitglieder die politische Richtung.

Wien 10.4. – 23.4.2024

Durch das Arbeiterkammergesetz sind fast alle Arbeitnehmer:innen, die unselbstständig arbeiten, Mitglied der Arbeiterkammer (AK) und somit wahlberechtigt, unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit. In einer gleichen, direkten und geheimen Wahl werden alle 5 Jahre aus den verschiedenen politischen Gruppen – den Fraktionen – die Vertreter:innen der Länderkammern gewählt. Die Mitglieder bestimmen mit der Wahl also den politischen Kurs der AK.

In ganz Österreich wählen die AK Mitglieder alle 5 Jahre in einer direkten und geheimen Wahl ihr Parlament – ähnlich wie bei der Nationalratswahl. Es gibt verschiedene politische Gruppen – die Fraktionen. Mit Ihrer Stimme bestimmen Sie, welchen Kurs die Arbeiterkammern einschlagen.

Alle 5 Jahre kannst du als AK Mitglied bestimmen, wer für dich in den kommenden 5 Jahren arbeitet. Also wie sich das AK Parlament zusammensetzt, und um welche Themen sich die Arbeiterkammer (AK) kümmern soll.



Чому важливо брати участь у виборах до ПП?

➤ **Тому що тільки сильна ПП може відстоювати ваші права на повну силу.**

Завдяки цьому ви допомагаєте визначити політичний курс Палати праці (ПП) на наступні 5 років. Ідіть і голосуйте! Чим більше людей прийде на вибори до ПП, тим краще! Наступна можливість: 2024. Чим сильнішою буде ПП, тим краще ми зможемо боротися за інтереси працівників.

Чи маю я право голосу?

Кожен член ПП має право голосу, незалежно від громадянства. Це відрізняється від виборів до Національної ради, наприклад. Члени мають право голосу, і майже кожен, хто працює, є членом.

Вам автоматично надається право голосу, якщо на дату закінчення терміну голосування, а це за кілька тижнів до виборів, ви працюєте на умовах самозайнятості або маєте контракт фрілансера. Якщо ви є учнем, працюєте на тимчасових роботах, перебуваєте у декретній відпустці, на цивільній чи військовій службі або є безробітним, ви можете зареєструватися у списку виборців.

Виборча комісія АК своєчасно повідомить вас про це в письмовій



КОНСУЛЬТАЦІЙНІ ПОСЛУГИ ПП ВІДЕНЬ

Якщо у вас є питання щодо трудового права, права соціального забезпечення, Австрійської служби зайнятості (AMS), податкового права, відпустки по догляду за дитиною тощо, звертайтеся до Палати праці. Ми проконсультуємо вас через телефон, електронною поштою та особисто.



Warum ist es wichtig, zur AK Wahl zu gehen?

➤ **Weil nur eine starke AK Ihre Rechte mit aller Kraft durchsetzt.**

Und weil Sie damit den politischen Kurs der Arbeiterkammer (AK) für die nächsten 5 Jahre mitbestimmen. Gehen Sie wählen! Je mehr Menschen zur AK Wahl gehen, desto besser! Die nächste Gelegenheit: 2024. Je stärker die AK ist, desto besser können wir für die Anliegen der Arbeitnehmer:innen kämpfen.

Bin ich überhaupt wahlberechtigt?

Jedes AK Mitglied ist wahlberechtigt, unabhängig von der Staatsbürgerschaft. Das ist anders als zum Beispiel bei der Nationalratswahl. Wahlberechtigt sind Mitglieder, und Mitglieder sind fast alle, die arbeiten.

Sie sind automatisch wahlberechtigt, wenn Sie zum Stichtag – das ist wenige Wochen vor der Wahl – unselbstständig beschäftigt sind oder einen freien Dienstvertrag haben. Sind Sie zu diesem Stichtag Lehrling, geringfügig beschäftigt, karenziert, im Zivil- oder Präsenzdienst oder arbeitslos, können Sie sich in die Wählerliste eintragen lassen.

Das AK Wahlbüro informiert Sie darüber rechtzeitig schriftlich.



BERATUNGSANGEBOT DER AK WIEN

Wenn Sie Fragen zum Arbeitsrecht, Sozialversicherungsrecht, AMS, Steuerrecht, Elternkarenz etc haben, melden Sie sich bei der Arbeiterkammer. Wir beraten Sie telefonisch, per E-Mail und persönlich.



ПРОПОЗИЦІЇ МІСТА ВІДЕНЬ ДЛЯ БАЗОВОЇ СОЦІАЛЬНОЇ ДОПОМОГИ

Пропозиції для переміщених осіб з України – основні пропозиції (медицина, житло, тощо)

Базова соціальна допомога

Місто Відень створило центри для переміщених осіб з України.

Першим контактним пунктом є Центр приймання гуманітарної допомоги. Ви можете знайти цей центр у Sport- und Fun-Halle: [Engerthstraße 267-269, 1020 Відень](#). Він працює цілодобово і пропонує загальну інформацію, місце для ночівлі, їжу та невідкладну медичну допомогу.

Українці та українки, які бажають залишитися в Австрії, можуть отримати подальшу підтримку та консультації в Реєстраційно-консультаційному центрі [Австрійського центру у Відні \(ACV\), Bruno-Kreisky-Platz 1, 1220 Відень](#).

Люди з України отримують базовий догляд. У разі необхідності, це також включає догляд та піклування.

Контактна та корисна інформація українською мовою:



Посилання на веб-сайт: [Інформація для людей з України – StartWien](#)



ANGEBOTE DER STADT WIEN ZUR GRUNDVERSORGUNG

Angebote für vertriebene Menschen aus der Ukraine – grundlegende Angebote (Medizin, Unterkunft, etc)

Grundversorgung

Für vertriebene Menschen aus der Ukraine hat die Stadt Wien Zentren eingerichtet.

Als erste Anlaufstelle steht das Humanitäre Ankunftszentrum zur Verfügung. Dieses Zentrum finden Sie in der „Sport- und Fun-Halle“: [Engerthstraße 267-269, 1020 Wien](#). Es ist rund um die Uhr geöffnet und bietet allgemeine Informationen, einen Notschlafplatz, Verpflegung und dringende medizinische Hilfe.

Ukrainer:innen, die in Österreich bleiben möchten, erhalten weiter reichende Unterstützung und Beratung im Erfassungs- und Beratungszentrum im [Austria Center Vienna \(ACV\), Bruno-Kreisky-Platz 1, 1220 Wien](#).

Den Menschen aus der Ukraine steht das Grundversorgungsangebot zur Verfügung. Dies beinhaltet im Bedarfsfall auch Pflege und Betreuung.

Kontakt und hilfreiche Informationen in ukrainischer Sprache:



Weblink zur Seite: [Informationen für Menschen aus der Ukraine - StartWien](#)



ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО СОЦІАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ В АВСТРІЇ

ЯК ПРАЦЮЄ СОЦІАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ В АВСТРІЇ?

Австрія має комплексну систему соціального забезпечення. Система соціального забезпечення захищає людей від різних життєвих ризиків або в певних життєвих ситуаціях, надаючи пільги в натуральній формі (наприклад, медичне лікування, ліки), а у випадку професійної діяльності - також грошові виплати (наприклад, лікарняні, пенсії).

Соціальне забезпечення містить:

- Медичне страхування (захист на випадок хвороби)
- Страхування від нещасних випадків (захист від нещасних випадків на виробництві та професійних захворювань)
- Пенсійне страхування (захист у старості, на випадок непрацездатності)
- Страхування на випадок безробіття (захист на випадок безробіття)

Австрійська система соціального забезпечення побудована як система обов'язкового страхування. Це означає, що страхування автоматично набирає чинності за законом, незалежно від волі людини, якщо вона відповідає певним вимогам.

ЯК Я ЗАСТРАХОВАНИЙ(-А)?

➤ МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ:

Медичне страхування для українських біженців

- Як біженець з України, який шукає захисту в Австрії, ви включені в австрійське **медичне страхування** з 24.02.2022.
- Після прибуття та реєстрації в Австрії ви отримаєте від відповідного компетентного органу **посвідку на проживання, національний страховий номер та квитанцію заміни E-Card**, щоб безплатно користуватися послугами медичного страхування.



ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUR SOZIALEN ABSICHERUNG ÖSTERREICH

WIE FUNKTIONIERT DIE SOZIALVERSICHERUNG IN ÖSTERREICH?

In Österreich gibt es ein umfassendes System der sozialen Sicherheit. Das Sozialversicherungssystem schützt die Menschen vor verschiedenen Lebensrisiken oder in bestimmten Lebenssituationen durch Sachleistungen (zB ärztliche Behandlung, Medikamente) und bei einer Berufstätigkeit auch durch Geldleistungen (z.B. Krankengeld, Pension).

Zur Sozialversicherung gehören:

- Krankenversicherung (Schutz bei Krankheit)
- Unfallversicherung (Schutz bei Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten)
- Pensionsversicherung (Absicherung im Alter, bei Arbeitsunfähigkeit)
- Arbeitslosenversicherung (Schutz bei Arbeitslosigkeit)

Die österreichische Sozialversicherung ist als Pflichtversicherungssystem aufgebaut. Das bedeutet, dass die Versicherung automatisch kraft Gesetzes unabhängig vom Willen der Einzelnen eintritt, wenn die Voraussetzungen dafür erfüllt sind.

WIE BIN ICH VERSICHERT?

➤ KRANKENVERSICHERUNG:

Krankenversicherungsschutz ukrainischer Flüchtlinge

- Als Flüchtling aus der Ukraine, der Schutz in Österreich sucht, sind Sie ab dem 24.02.2022 in den österreichischen **Krankenversicherungsschutz** einbezogen.
- Sie erhalten nach Ihrer Ankunft und Registrierung in Österreich von der jeweils zuständigen Behörde eine **Aufenthaltskarte**, eine **Sozialversicherungsnummer** und einen **E-Card-Ersatzbeleg** zur kostenlosen Inanspruchnahme der Leistungen aus der Krankenversicherung.



У всіх федеральних землях були створені спеціальні реєстраційні офіси.

- Навіть якщо ви ще не отримали від **Австрійської каси медичного страхування** (ÖGK) квитанцію про заміну електронної картки, ви вже отримуєте безплатні послуги медичного страхування в натуральній формі з українським **паспортом**. Якщо ви маєте інше громадянство, ви можете підтвердити статус біженця з України в інший зрозумілий спосіб (наприклад, за допомогою документів на проживання в Україні). У цьому випадку ваші дані (ім'я, дата народження, громадянство) будуть записані.

Подальші вказівки:

Якщо ви починаєте працювати в Австрії як найманий працівник, ваш майбутній роботодавець повинен зареєструвати вас у системі соціального страхування ще до початку роботи. Ви отримаєте письмове підтвердження (реєстрація на соціальне страхування) як доказ цього!

➤ СОЦІАЛЬНИЙ ЗАХИСТ ПРАЦІВНИКІВ/ПРАЦІВНИЦЬ: ПОВНЕ СТРАХУВАННЯ

Якщо ви заробляєте понад 500,91 євро на місяць, ви повністю застраховані.

- Внески на соціальне страхування сплачуєте як ви як працівник, так і ваш роботодавець. Базою для нарахування внесків є ваш щомісячний дохід (платня).
У більшості галузей ви маєте право на колективно узгоджену платню.

Зобов'язання працедавця щодо соціального забезпечення:

- Реєстрація в ÖGK до початку трудових відносин
- Звітність про правильну винагороду
- Щомісячна сплата внесків на соціальне страхування
- Зняття з обліку в ÖGK після закінчення трудових відносин
- Вручення працівникові реєстрації та зняття з реєстрації



Für die Registrierung sind in allen Bundesländern spezielle Registrierungsstellen eingerichtet worden.

- Auch wenn Sie den E-Card-Ersatzbeleg von der **Österreichischen Gesundheitskasse** (ÖGK) noch nicht erhalten haben, erhalten Sie schon die kostenlosen Sachleistungen aus der Krankenversicherung mit ukrainischem **Reisepass** oder – bei anderen Staatsbürgerschaften – wenn Sie den Flüchtlingsstatus aus der Ukraine in anderer nachvollziehbarer Weise darlegen können (zum Beispiel durch ukrainische Aufenthaltspapiere). In diesem Fall werden Ihre Daten (Name, Geburtsdatum, Staatsbürgerschaft) aufgenommen.

Weitere Hinweise:

Wenn Sie in Österreich als Arbeitnehmer:in zu arbeiten beginnen, müssen Sie vom künftigen Arbeitgeber vor Arbeitsbeginn zur Sozialversicherung angemeldet werden. Sie erhalten zum Nachweis dafür eine schriftliche Bestätigung (Anmeldung zur Sozialversicherung)!

➤ SOZIALVERSICHERUNG FÜR ARBEITNEHMER:INNEN: VOLLVERSICHERUNG

Wenn Sie über 500,91 € im Monat verdienen, sind Sie vollversichert.

- Für die Sozialversicherung zahlen sowohl Sie als Arbeitnehmer:in als auch Ihr:e Arbeitgeber:in Beiträge. Grundlage für die Berechnung der Beiträge ist Ihr monatliches Einkommen (Entgelt). Sie haben in den meisten Branchen Anspruch auf ein kollektivvertragliches Entgelt.

Pflichten des Arbeitgebers/der Arbeitgeberin bezüglich der Sozialversicherung:

- Anmeldung bei der ÖGK vor Beginn des Arbeitsverhältnisses
- Meldung des korrekten Entgelts
- Monatliche Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge
- Abmeldung von der ÖGK bei Ende des Arbeitsverhältnisses
- Aushändigung der Anmeldung und der Abmeldung an den/die Arbeitnehmer:in



➤ СОЦІАЛЬНИЙ ЗАХИСТ ПРАЦІВНИКІВ: СТРАХУВАННЯ ВІД НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ

- Якщо ви заробляєте менше ніж 500,91 євро (станом на 2023 рік) на календарний місяць, ви вважаєтесь частково зайнятим. Ваш роботодавець повинен зареєструвати вас в ÖGK і сплачувати внески на страхування від нещасних випадків. Як частково зайнята особа, ви застраховані на випадок нещасного випадку на виробництві або професійного захворювання.
- Однак маргінально частково зайняті особи не охоплені ні медичним страхуванням, ні пенсійним страхуванням, ні страхуванням на випадок безробіття.

➤ МОЖЛИВІСТЬ САМОСТІЙНОГО ОФОРМЛЕННЯ СТРАХУВАННЯ:

- Люди з маргінальною зайнятістю мають можливість застрахувати себе в системі медичного та пенсійного страхування за щомісячний внесок у розмірі 70,72 євро (станом на 2023 рік). Для цього необхідно подати заяву в ÖGK. Якщо ви застрахуєте себе як особа, яка працює з мінімальною зайнятістю, ви маєте право на виплати по медичному страхуванню в натуральній формі. Крім того, ви щомісяця накопичуєте страховий стаж, який згодом враховується для можливого отримання пенсії.

Увага: Якщо ви працюєте на себе, то за вас відповідає установа соціального страхування для самозайнятих осіб (SVS). Як самозайнята особа, ви повинні зареєструватися там самостійно!

ЯКІ ПЕРЕВАГИ ПЕРЕДБАЧАЄ МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ

- Якщо у вас є медичне страхування в Австрії, ви маєте право на безплатну медичну допомогу у лікарів, з якими укладено договір, а також на ліки та засоби захисту у разі хвороби. Ви можете отримати медичну допомогу в приватній клініці або в лікарні, а також безплатно отримати ліки в аптеці. Витрати на це автоматично покриває медичне страхування, якщо ви пред'явите лікарю або аптеці необхідні документи.



➤ **SOZIALVERSICHERUNG FÜR GERINGFÜGIG BESCHÄFTIGTE: UNFALLVERSICHERUNG**

- Wenn Sie weniger als 500,91 € (gültig im Jahr 2023) im Kalendermonat verdienen, sind Sie geringfügig beschäftigt. Ihr:e Arbeitgeber:in muss Sie bei der ÖGK melden und Beiträge zur Unfallversicherung entrichten. Als geringfügig Beschäftigte:r sind Sie also jedenfalls für den Fall, dass in der Arbeit ein Unfall passiert, oder Sie eine Berufskrankheit haben, versichert.
- Geringfügig Beschäftigte sind jedoch weder kranken- noch pensions-versichert und auch nicht arbeitslosenversichert.

➤ **MÖGLICHKEIT DER SELBSTVERSICHERUNG:**

- Geringfügig Beschäftigte haben die Möglichkeit, sich um den monatlichen Beitrag von 70,72 € (gültig im Jahr 2023) in der Kranken- und Pensionsversicherung selbst zu versichern. Dazu müssen Sie einen Antrag bei der ÖGK stellen. Wenn Sie sich als geringfügig Beschäftigte:r selbst versichern, haben Sie Anspruch auf die Sachleistungen der Krankenversicherung. Außerdem sammeln Sie jedes Monat Versicherungszeiten, die später für einen möglichen Anspruch auf Pension berücksichtigt werden.

Achtung: Wenn Sie selbständig erwerbstätig sind, ist die Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen (SVS) zuständig. Als Selbständige:r müssen Sie sich selbst dort melden!

WELCHE LEISTUNGEN GIBT ES AUS DER KRANKENVERSICHERUNG?

- Wenn Sie in Österreich krankenversichert sind, haben Sie im Krankheitsfall, zur kostenlosen Anspruch auf ärztliche Hilfe bei Vertragsärzt:innen, Heilmittel (Medikamente) und Heilbehelfe. Sie können ärztliche Behandlung in einer Arztpraxis oder in einem Krankenhaus in Anspruch nehmen und ohne Gebühr Medikamente von Apotheken beziehen. Die Kosten dafür übernimmt automatisch die Krankenversicherung, wenn Sie die notwendigen Dokumente beim Arzt/bei der Ärztin oder in der Apotheke vorweisen.



- Для отримання рецептурних ліків потрібен рецепт від лікаря. Однак вам як переміщеній особі з України не потрібно сплачувати збір за отримання рецептурних ліків.
- Ви можете отримувати грошові виплати з медичного страхування (допомога у зв'язку з хворобою, реабілітаційна допомога, допомога з реінтеграції та допомога у зв'язку з вагітністю та пологами) лише в тому випадку, якщо ви обов'язково застраховані в австрійській системі соціального страхування, наприклад, у зв'язку з працевлаштуванням з доходом, що перевищує граничний поріг заробітної плати (див. вище).

Гаряча лінія **+43 1 2676 870 9460** створена у Федеральному агентстві з питань догляду та підтримки (BBU). Інформація надається українською та російською мовами.

Веб-сайт BBU можна знайти за посиланням www.bbu.gv.at.



- Für rezeptpflichtige Medikamente benötigen Sie eine Verschreibung durch einen Arzt/eine Ärztin. Dafür fallen für ukrainische Flüchtlinge jedoch keine Rezeptgebühren an.
- Geldleistungen aus der Krankenversicherung (Krankengeld, Rehabilitationsgeld, Wiedereingliederungsgeld und Wochengeld) können Sie erst dann beziehen, wenn Sie in der österreichischen Sozialversicherung pflichtversichert sind, z.B. aufgrund einer Beschäftigung mit einem Einkommen über der Geringfügigkeitsgrenze (siehe oben).

Bei der Bundesagentur für Betreuungs- und Unterstützungsleistungen (BBU) wurde die Hotline **+43 1 2676 870 9460** eingerichtet. Dort werden Auskünfte auch in ukrainischer und russischer Sprache erteilt.

Die Homepage der BBU ist unter dem Link www.bbu.gv.at erreichbar.



ПРОЖИВАННЯ ТА ДОСТУП ДО РИНКУ ПРАЦІ ДЛЯ ОСІБ З УКРАЇНИ

ДОЗВІЛ НА ПОБУТ – ПРАВА, ТЕРМІН ДІЇ ТА ВАЖЛИВІ ДОКУМЕНТИ

Хто має право на побут в Австрії?

- Громадяни України, які були змушені покинути Україну через війну станом на 24 лютого 2022 року.
- Подружжя, зареєстровані партнери, неодружені неповнолітні діти та інші близькі родичі переміщених осіб, якщо до переміщення вони перебували з ними у сімейних відносинах і були на їхньому повному або значному утриманні.
- Громадяни України, які мали дійсну посвідку на проживання на кінцеву дату 24 лютого 2022 року, яка не була продовжена або відкликана через невиконання умов її видачі, продовжують мати право на проживання як переміщені особи після закінчення строку дії посвідки на проживання.
- Громадяни України, які легально проживали в Австрії на підставі безвізового режиму станом на кінцеву дату 24 лютого 2022 року і не можуть повернутися в Україну після закінчення терміну безвізового перебування через війну.

Як довго діє право на проживання для переміщених українців?

Право на проживання було продовжено до **4.03.2024 р.** Станом на зараз тривають розмови про включення українців до регулярного права на поселення. Правового регулювання поки що немає.

Якщо війна все ще триває, в будь-якому випадку є можливість подати заяву про надання міжнародного захисту (= прохання про надання притулку). Якщо через цей збройний конфлікт у разі повернення життя буде в небезпеці, ці особи можуть отримати статус захисту ("додатковий захист").



AUFENTHALT UND ZUGANG ZUM ARBEITSMARKT IN ÖSTERREICH

AUFENTHALT – RECHTE, DAUER UND WICHTIGE DOKUMENTE

Wer hat ein Aufenthaltsrecht in Österreich?

- Ukrainische Staatsbürger:innen, die die Ukraine aufgrund des Krieges ab dem 24. Februar 2022 verlassen mussten.
- Ehegatt:innen, eingetragene Partner:innen, minderjährige ledige Kinder sowie sonstige enge Verwandte der Vertriebenen, wenn sie mit diesen vor der Vertreibung in häuslicher Gemeinschaft gelebt haben und vollständig oder größtenteils von diesen abhängig waren.
- Ukrainische Staatsbürger:innen, die zum Stichtag 24. Februar 2022 über einen gültigen Aufenthaltstitel verfügt haben, der mangels Erfüllung der Erteilungsvoraussetzungen nicht verlängert oder entzogen wurde, haben auch nach Ablauf des Aufenthaltstitels ein Aufenthaltsrecht als Vertriebene.
- Ukrainische Staatsbürger:innen, die sich zum Stichtag 24. Februar 2022 aufgrund der Visumfreiheit rechtmäßig in Österreich aufgehalten haben und die nach Ablauf ihres visumfreien Aufenthalts auf Grund des Krieges nicht mehr in die Ukraine zurückkehren können.

Wie lange besteht das Aufenthaltsrecht für vertriebene UkrainerInnen?

Das Aufenthaltsrecht wurde bis **4.3.2024** verlängert. Derzeit gibt es Gespräche darüber, Ukrainer:innen in das reguläre Niederlassungsrecht aufzunehmen. Eine gesetzliche Regelung liegt aktuell noch nicht vor.

Sollte der Krieg dann immer noch andauern, besteht in jedem Fall die Möglichkeit, einen Antrag auf internationalen Schutz (=Asylantrag) zu stellen. Wenn das Leben aufgrund dieses bewaffneten Konflikts im Fall einer Rückkehr in Gefahr wäre, können diese Personen einen Schutzstatus („Subsidiärer Schutz“) erhalten.



Які документи можуть отримати переміщені українці?

Ці особи отримують «Картку внутрішньо переміщеної особи». Ця картка лише підтверджує право на проживання переміщених осіб, але право на проживання цих осіб існує незалежно від видачі цієї картки.

Для продовження терміну перебування з вашого боку не потрібно робити жодних подальших кроків. Федеральне управління зі справ іноземців та біженців (Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl, BFA) автоматично надішле всім вже зареєстрованим переселенцям, які проживають в Австрії, нове посвідчення особи з продовженим терміном дії або вже надіслало його.

Важливо: Будь ласка, переконайтеся, що ви негайно повідомляєте про будь-яку зміну вашого місця проживання, щоб посвідчення могло бути надіслано вам.

ДОСТУП ДО РИНКУ ПРАЦІ

Державна служба зайнятості Австрії – важлива інформація та пропозиції

Вся інформація доступна українською мовою за посиланням:

[Labour Market in Austria for refugees from Ukraine](https://ams.at)
(Ринок праці в Австрії для біженців з України)
(ams.at)



📅 З 21.04.2023 р. – вільний доступ до ринку праці

З 21 квітня 2023 року особи з блакитною посвідкою на проживання («Посвідчення переміщеної особи») мають вільний доступ до австрійського ринку праці. Це означає, що компаніям не потрібен дозвіл від міграційної служби, якщо вони хочуть працевлаштувати осіб з посвідченням переселенця. Це стосується всіх секторів і кожної професії.



Welche Dokumente können vertriebene UkrainerInnen erhalten?

Diese Personen erhalten eine „Karte für Vertriebene“. Diese Karte dokumentiert nur das Aufenthaltsrecht der vertriebenen Personen – das Aufenthaltsrecht dieser Personen besteht aber unabhängig von der Ausstellung dieser Karte.

Für die Verlängerung Ihres Aufenthalts sind von Ihrer Seite keine weiteren Schritte notwendig. Das Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA) wird allen bereits registrierten Vertriebenen mit Wohnsitz in Österreich automatisch einen neuen Ausweis mit verlängertem Gültigkeitsdatum zusenden bzw ist das schon passiert.

Wichtig: Bitte achten Sie darauf, dass Sie jede Änderung Ihres Wohnsitzes unverzüglich beim Meldeamt bekannt geben, damit Ihnen der Ausweis zugestellt werden kann.

ZUGANG ZUM ARBEITSMARKT

Arbeitsmarktservice Österreich – wichtige Informationen und Angebote

Alle Informationen sind in ukrainischer Sprache verfügbar unter:

[Labour Market in Austria for refugees from Ukraine \(ams.at\)](https://ams.at)



📍 Seit 21.4.2023 freier Arbeitsmarktzugang

Personen mit einer blauen Aufenthaltskarte ("Ausweis für Vertriebene") haben seit 21. April 2023 freien Zugang zum österreichischen Arbeitsmarkt. Das heißt, Unternehmen brauchen keine Bewilligung durch das AMS, wenn sie Personen mit einem Ausweis für Vertriebene beschäftigen wollen. Das gilt für alle Branchen und jeden Beruf.



ДОПОМОГА ПО БЕЗРОБІТТЮ

AMS підтримує вас у пошуку роботи, незалежно від того, чи ви вже отримали право на допомогу по безробіттю. Зверніться до регіонального відділення!

В принципі, ви будете отримувати допомогу по безробіттю, якщо ви працювали в Австрії щонайменше 1 рік. Особи молодше 25 років можуть отримувати допомогу по безробіттю вже через 6 місяців після працевлаштування. Якщо ви втратили роботу, зареєструйтеся як безробітний в AMS і подайте заяву на отримання допомоги по безробіттю. Усю важливу інформацію про допомогу по безробіттю можна знайти на [Допомога по безробіттю | Палата праці Відень](#).



ARBEITSLOSENUNTERSTÜTZUNG

Das AMS unterstützt Sie bei der Suche nach einer Arbeit, unabhängig davon, Sie bereits einen Anspruch auf Arbeitslosengeld erworben haben. Melden Sie sich bei der Regionalen Geschäftsstelle!

Arbeitslosengeld bekommen Sie grundsätzlich dann, wenn Sie zumindest 1 Jahr in Österreich beschäftigt waren. Unter 25-jährige Personen können bereits nach 6 Monaten Beschäftigung Arbeitslosengeld erhalten. Wenn Sie Arbeit verloren haben, melden Sie sich beim AMS arbeitslos und beantragen Sie Arbeitslosengeld. Alle wichtigen Informationen zum Arbeitslosengeld finden Sie [Arbeitslosengeld | Arbeiterkammer Wien](#).



ВИЗНАННЯ КВАЛІФІКАЦІЙ ТА ДИПЛОМІВ ПРО ОСВІТУ

Якщо ви хочете влаштуватися на роботу або навчання в Австрії з кваліфікацією, отриманою за кордоном, у зацікавлених осіб зазвичай виникає питання про визнання кваліфікації, яку ви привезли з собою. Залежно від отриманої професії та виду передбачуваного працевлаштування висуваються різні вимоги. На жаль, правила дуже складні, тому наступні пояснення є лише першою допомогою для орієнтації.

Кому потрібне офіційне визнання?

З **офіційним визнанням** набуваються всі права, які пов'язані з відповідною кваліфікацією в країні. Воно є обов'язковим лише для **регульованих професій**. Підтвердження певної кваліфікації є обов'язковою умовою для отримання дозволу на роботу в Австрії. Це стосується, наприклад, медичних і медсестринських професій, педагогів, архітекторів, юристів або лікарів. Офіційне визнання надається органами влади або міністерствами, відповідальними за ці професії.

Для нерегульованих професій часто достатньо оцінювання

Однак більшість професій є **нерегульованими**. Рішення про те, чи буде прийнята навчальна кваліфікація і чи будуть використані професійні знання та навички, приймається відповідним роботодавцем. У цьому випадку може бути корисною **оцінка**, проведена уповноваженим органом. Вона дає потенційному роботодавцю початкову і важливу інформацію про кваліфікацію.

Оцінка кваліфікацій вищої освіти: ENIC NARIC Австрія:

Визнання дипломів (bmbwf.gv.at) та www.aais.at

Оцінювання шкільних звітів:

Оцінка та нострифікація іноземних сертифікатів (bmbwf.gv.at) та www.asbb.at



ANERKENNUNG VON QUALIFIKATIONEN UND BILDUNGSABSCHLÜSSEN

Will man in Österreich mit einer im Ausland erworbenen Qualifikation eine Beschäftigung oder Ausbildung aufnehmen, stellt sich für die Betroffenen in der Regel die Frage nach Anerkennung der mitgebrachten Qualifikation. Je nach erlerntem Beruf und Art der beabsichtigten Beschäftigung werden dabei unterschiedliche Anforderungen gestellt. Die Bestimmungen sind leider sehr komplex und die folgenden Ausführungen daher nur eine erste Hilfe zur Orientierung.

Wer braucht eine formale Anerkennung?

Mit der **formalen Anerkennung** werden alle Rechte erworben, die mit der entsprechenden Qualifikation im Inland verbunden sind. Sie ist nur für **reglementierte Berufe** zwingend. Der Nachweis bestimmter Qualifikationen ist dabei die Voraussetzung, um in Österreich eine Tätigkeit ausüben zu dürfen. Das gilt zB für Gesundheits- und Pflegeberufe, Pädagog:innen, Architekt:innen, Rechtsanwält:innen oder Ärzt:innen. Die formale Anerkennung erfolgt durch die für diese Berufe zuständigen Behörden bzw Ministerien.

Bewertung für nicht reglementierte Berufe ist oft ausreichend

Die Mehrheit der Berufe bilden aber **nichtreglementierte Berufe**. Die Entscheidung, ob ein Ausbildungsabschluss akzeptiert wird und die beruflichen Kenntnisse und Fertigkeiten eingesetzt werden, liegt bei den jeweiligen Arbeitgeber:innen. In diesem Fall kann die **Bewertung** durch eine Behörde hilfreich sein. Sie gibt der potentiellen Arbeitgeber:in erste und wichtige Informationen über die Qualifikation.

Bewertung von Hochschulabschlüssen: ENIC NARIC Austria:
[Anerkennung von Abschlüssen \(bmbwf.gv.at\)](http://bmbwf.gv.at) und www.aais.at

Bewertung von schulischen Zeugnissen:
[Bewertung und Nostrifikation ausländischer Zeugnisse \(bmbwf.gv.at\)](http://bmbwf.gv.at)
und www.asbb.at



Іншими процедурами визнання є **прирівнювання професійної кваліфікації**, здобутої за кордоном, до австрійської кваліфікації учнівства та **нострифікація** атестатів про **закінчення школи** або **університетських дипломів**. Останнє належить до автономії відповідного університету.

Куди можна звернутися?

За цими посиланнями ви можете знайти детальну та конкретну інформацію про визнання кваліфікацій та освітніх досягнень:

Консультаційні центри для осіб з кваліфікацією, отриманою за кордоном (AST): www.anlaufstelle-erkennung.at/anlaufstellen

Інформація про компетенцію в процедурі визнання:
www.berufsanerkennung.at

Інформація про визнання дипломів:
bmbwf.gv.at/Themen/HS-Uni/Anerkennung.html

Рівноправне ставлення до інших видів професійної підготовки:
Прирівнювання або оцінка іноземного професійного навчання до австрійського іспиту на отримання свідоцтва про закінчення навчання
bmaw.gv.at/Themen/Lehre-und-Berufsausbildung/Gleichhaltung.html



Weitere Verfahren der Anerkennung sind die **Gleichhaltung** von im Ausland erworbenen Berufsabschlüssen mit einem österreichischen Lehrabschluss und die **Nostrifikation** von **Schulabschlüssen** bzw **Hochschulabschlüssen**. Letztere liegt in der Autonomie der betreffenden Hochschule.

Wohin können Sie sich wenden?

Mit diesen Links können Sie detaillierte und spezielle Informationen zur Anerkennung von Qualifikationen und Bildungsabschlüssen finden:

Beratungsstellen für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen (AST): www.anlaufstelle-erkennung.at/anlaufstellen

Information über Zuständigkeit im Anerkennungsverfahren:
www.berufsanerkennung.at

Information zur Anerkennung von Studienabschlüssen:
bmbwf.gv.at/Themen/HS-Uni/Anerkennung.html

Gleichhaltung von sonstigen Berufsausbildungen:
Gleichhaltung oder Bewertung einer ausländischen Berufsausbildung mit der österreichischen Lehrabschlussprüfung
bmaw.gv.at/Themen/Lehre-und-Berufsausbildung/Gleichhaltung.html



§ ПРАЦЯ І ПРАВО

О СТОСУЄТЬСЯ ТРУДОВИХ ВІДНОСИН – ЩО ВИ ПОВИННІ ЗНАТИ!

Трудовий договір та лужбове посвідчення – на що ви маєте право?

Трудовий договір регулює права та обов'язки працівників і роботодавців. Зазвичай він не має певної форми, тому може бути укладений в усній формі. Однак, якщо немає письмового трудового договору, роботодавець зобов'язаний видати працівникові службову записку. Службова записка – це письмовий запис основних прав та обов'язків за трудовим договором.

Порада: Переконайтеся, що службова записка або трудовий договір не відрізняються від усної домовленості, і підпишіть їх лише в тому випадку, якщо ви все зрозуміли.

Це сума, на яку ви маєте право

В Австрії мінімальна заробітна плата зазвичай регулюється колективними договорами. Святкові та різдвяні премії (13-та та 14-та зарплата) також регулюються колективними договорами. Який колективний договір застосовується до вас, залежить від галузі, в якій ви працюєте. Наприклад, якщо ви працюєте у сфері громадського харчування, на вас поширюється колективний договір для працівників готельно-ресторанного бізнесу. Оплата праці нижче встановленої колективним договором мінімальної заробітної плати заборонена.

Порада: перевірте трудовий договір або колективний договір.

Випробувальний термін - ваші права

Кожен, хто розпочинає нові трудові відносини, часто повинен пройти випробувальний термін. Трудові відносини в цей період можна розірвати в будь-який момент без попередження або терміну і без



ARBEIT UND RECHT

RUND UM DAS ARBEITSVERHÄLTNIS – WAS SIE WISSEN SOLLTEN!

Arbeitsvertrag und Dienstzettel – worauf haben Sie ein Recht?

Der Arbeitsvertrag regelt die Rechte und Pflichten von Arbeitnehmer:innen und Arbeitgebern. Er ist normalerweise an keine bestimmte Form gebunden; kann also auch mündlich zustande kommen. Gibt es jedoch keinen schriftlichen Arbeitsvertrag, dann muss der Arbeitgeber einen Dienstzettel aushändigen. Ein Dienstzettel ist die schriftliche Aufzeichnung über die wesentlichen Rechte und Pflichten aus dem Arbeitsvertrag.

Tipp: Achten Sie darauf, dass der Dienstzettel bzw der Arbeitsvertrag nicht von der mündlichen Vereinbarung abweicht und unterschreiben Sie nur, wenn Sie alles verstanden haben.

So viel Lohn steht Ihnen zu

In Österreich sind Mindestlöhne in der Regel in Kollektivverträgen geregelt. Urlaubs- und Weihnachtsgeld (13. und 14. Gehalt) sind ebenfalls im Kollektivvertrag geregelt. Welcher Kollektivvertrag für Sie zur Anwendung kommt, hängt von der Branche ab, in der Sie beschäftigt sind. Arbeiten Sie beispielsweise in der Gastronomie, dann kommt der Kollektivvertrag für Arbeiter:innen im Hotel-/ Gastgewerbe zur Anwendung. Eine Bezahlung unter dem Kollektivvertragsmindestlohn ist verboten.

Tipp: Schauen Sie im Arbeitsvertrag oder Kollektivvertrag nach.

Probezeit – Ihre Rechte

Wer ein neues Arbeitsverhältnis beginnt, muss häufig eine Probezeit absolvieren. In dieser Zeit kann das Arbeitsverhältnis jederzeit ohne Einhaltung einer Frist oder eines Termins und ohne Angaben von Gründen aufgelöst werden. Die Probezeit gilt nicht automatisch, sondern gilt



пояснення причин. Випробувальний термін не є автоматичним, але поширюється на або згідно з колективним договором, або за домовленістю сторін у трудовому договорі. Випробувальний термін не може перевищувати одного місяця. Однак існують колективні договори, які передбачають коротший випробувальний термін.

Робочий час – що застосовується?

Відповідно до законодавства нормальна тривалість робочого часу становить 8 годин на день, тобто 40 годин на тиждень. Багато колективних договорів передбачають скорочену норму робочого часу, наприклад, 38,5 годин на тиждень.

Ваше право на перерву

Якщо ви працюєте понад 6 годин на день, ви маєте право на перерву тривалістю пів години. Перерви не є робочим часом і тому зазвичай не оплачуються!

Понаднормові та понаднормові – на що ви маєте право?

Понаднормовий час – це робочий час, який лежить між узгодженим робочим часом, наприклад, 30 годинами на тиждень, і нормальним робочим часом відповідно до закону (40 годинами на тиждень). За понаднормову роботу передбачена надбавка у розмірі 25 відсотків до звичайної заробітної плати. Ви не маєте права на цю доплату, якщо ви використали наднормові години в компенсаційний час протягом встановленого тримісячного періоду.

Вважається, що ви працюєте понаднормово, якщо ви працюєте більше встановленої законом нормальної тривалості робочого часу. Наприклад, 40 годин на тиждень. Ви маєте право на щонайменше 50 відсотків доплати за ці години. Замість оплати можна також домовитися про компенсаційний час.

Порада: щодня записуйте свій робочий час. Якщо у вас є право на компенсацію за понаднормову роботу, зверніть увагу на строки її виплати! Вони можуть бути визначені в трудовому договорі або колективному договорі. Таким чином, слід вимагати будь-яку заборгованість за понаднормові та додаткові години в письмовій формі, інакше можна втратити своє право на отримання доплати!



entweder laut Kollektivvertrag oder wird im Arbeitsvertrag vereinbart. Die Probezeit darf höchstens einen Monat betragen. Es gibt aber Kollektivverträge, die eine kürzere Probezeit vorsehen.

Arbeitszeit – was gilt?

Das Gesetz geht von einer Normalarbeitszeit von 8 Stunden pro Tag bzw von 40 Stunden pro Woche aus. Viele Kollektivverträge sehen eine verkürzte Normalarbeitszeit vor, zB 38,5 Wochenstunden.

Ihr Recht auf Pause

Arbeiten Sie mehr als 6 Stunden pro Tag steht ihnen eine Pause von einer halben Stunde zu. Pausen sind keine Arbeitszeit und werden daher in der Regel nicht bezahlt!

Mehr- und Überstunden – was steht Ihnen zu?

Mehrarbeit ist jene Arbeitszeit, die zwischen der vereinbarten Arbeitszeit, zB 30 Stunden pro Woche und der Normalarbeitszeit des Gesetzes (40 Stunden pro Woche) liegt. Für Mehrarbeit gebührt ein Zuschlag von 25 Prozent auf Ihren Normallohn. Dieser Zuschlag steht nicht zu, wenn Sie in einem festgelegten Zeitraum von drei Monaten die Mehrarbeitsstunden in Zeitausgleich verbraucht haben.

Überstunden leisten Sie, wenn Sie mehr als die gesetzliche Normalarbeitszeit zB 40 Stunden pro Woche arbeiten. Für diese Stunden steht zumindest ein Zuschlag von 50 Prozent zu. Es kann statt Bezahlung auch Zeitausgleich vereinbart werden.

Tipp: Schreiben Sie Ihre Arbeitszeit täglich auf. Wenn Sie einen Anspruch auf Abgeltung von Überstunden haben, achten Sie auf Verfallsfristen! Diese können im Dienstvertrag oder Kollektivvertrag geregelt sein. Machen Sie daher offene Mehr- und Überstunden rasch schriftlich geltend, sonst droht der Verlust Ihrer Ansprüche!

Urlaub – wie viel bekommen Sie?

Sie bekommen 5 Wochen bezahlten Urlaub pro Arbeitsjahr. Der Verbrauch des Urlaubs muss immer zwischen Ihnen und Ihrem Arbeitgeber vereinbart



Відпустка – скільки ви отримуєте?

Ви маєте 5 тижнів оплачуваної відпустки на робочий рік. Використання відпустки завжди має бути узгоджене між вами та вашим працедавцем. При припиненні трудових відносин має бути виплачена компенсація за невикористані дні відпустки

Лікарняний лист – які ваші права та обов'язки?

Якщо ви захворіли, ви повинні продовжувати отримувати зарплату від свого працедавця. Спочатку працедавець повинен виплачувати повну платню, а потім – тільки половину. Скільки часу працедавець повинен платити, залежить від тривалості працевлаштування.

У перший рік роботи ви маєте право на 6 тижнів повної оплати праці та 4 тижні половинної оплати за кожен рік роботи. У разі виникнення нещасного випадку на виробництві ви маєте право на безперервну виплату винагороди протягом 8 тижнів за кожний випадок.

Важливо: У разі захворювання ви зобов'язані негайно повідомити працедавця про свою непрацездатність (лікарняний лист). На вимогу роботодавця ви повинні надіслати підтвердження лікарняного листа.

Відпустка по догляду за дитиною - коли ви маєте на неї право?

У разі хвороби вашої дитини або близького родича, з яким ви проживаєте, ви маєте право на оплачувану відпустку тривалістю один тиждень протягом робочого року. Діти до 12 років мають право на другий тиждень відпустки, але тільки в разі повторної хвороби.

Важливо: Ви повинні негайно, тобто якомога швидше, повідомити працедавця про те, що ви йдете у відпустку по догляду за дитиною

Припинення трудових відносин

У разі, коли ви бажаєте розірвати трудові відносини, ви повинні дотриматись строку попередження та дати розірвання трудових



werden. Offene Urlaubstage müssen bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses ausbezahlt werden

Krankenstand – welche Rechte und Pflichten haben Sie?

Wenn Sie krank werden, müssen Sie von Ihrem/Ihrer Arbeitgeber:in weiterhin Entgelt bekommen. Zunächst muss der Arbeitgeber das Entgelt voll zahlen, später zur Hälfte. Wie lange der/die Arbeitgeber:in das Entgelt zahlen muss, hängt von der Dauer des Arbeitsverhältnisses ab.

Im ersten Arbeitsjahr haben Sie Anspruch auf 6 Wochen volles Entgelt und 4 Wochen halbes Entgelt pro Arbeitsjahr. Bei einem Arbeitsunfall haben Sie Anspruch auf 8 Wochen Entgeltfortzahlung pro Anlassfall.

Wichtig: Wenn Sie krank werden, sind Sie verpflichtet, Ihrem Arbeitgeber unverzüglich die Arbeitsverhinderung (= den Krankenstand) mitzuteilen. Bei Verlangen des Arbeitgebers müssen Sie die Krankenstandsbestätigung übermitteln.

Pflegefreistellung – wann haben Sie einen Anspruch darauf?

Wenn Ihr Kind erkrankt oder ein naher Angehöriger, mit dem Sie zusammenleben, haben Sie Anspruch auf eine bezahlte Freistellung im Ausmaß von einer Woche pro Arbeitsjahr. Für Kinder unter 12 Jahren besteht Anspruch auf eine zweite Woche, aber nur bei neuerlicher Erkrankung.

Wichtig: Sie müssen den Arbeitgeber unverzüglich, das heißt so schnell wie möglich informieren, wenn Sie Pflegefreistellung in Anspruch nehmen.

Kündigung eines Arbeitsverhältnisses

Wenn Sie das Arbeitsverhältnis kündigen wollen, müssen Sie die Kündigungsfrist und den Kündigungstermin einhalten. Schauen Sie dazu immer in Ihrem Kollektivvertrag oder in Ihrem Arbeitsvertrag nach. Es können unterschiedliche Fristen oder Termine gelten. Wurde nichts Abweichendes vereinbart, beträgt die Kündigungsfrist für Sie einen Monat zum Monatsletzten. Ihr Arbeitgeber muss dann zumindest eine



відносин. Завжди перевіряйте свій колективний договір або трудовий договір. Там можуть бути інші терміни або дати. Якщо нічого не було. Якщо не узгоджено інше, термін повідомлення для вас становить один день до останнього дня місяця. Ваш роботодавець повинен дотримуватися принаймні 6-тижневого періоду попередження про звільнення, який збільшується з тривалістю трудових відносин.

Порада: Завжди вручайте заяву про звільнення особисто і просіть письмово підтвердити отримання копії. Якщо у вас виникли питання щодо строків попередження або якщо вам щось не зрозуміло, ви можете звернутися до своєї профспілки або палати праці!

Звільнення за згодою сторін

У разі звільнення за згодою сторін Ви погоджуєтеся з працедавцем, що трудові відносини будуть припинені в певний день. Це може бути той самий день, коли ви домовилися про звільнення за згодою сторін, або день у майбутньому. Крайніх строків та дат не потрібно дотримуватися.

Порада: Взаємні рішення завжди слід узгоджувати в письмовій формі та отримувати копію. Навіть якщо ви домовилися з працедавцем про консенсусне рішення: Переконайтеся, що ваші права дотримані!



Frist von 6 Wochen einhalten, die sich mit der Dauer des Arbeitsverhältnisses noch steigert.

Tipp: Übergeben Sie Ihr Kündigungsschreiben immer nachweislich zB persönlich und lassen sich auf Ihrer Kopie den Erhalt schriftlich bestätigen. Bei Fragen zu den Kündigungsfristen oder bei Unklarheiten können Sie sich mit Ihrer Gewerkschaft oder Arbeiterkammer in Verbindung setzen!

Einvernehmliche Lösung

Bei einer einvernehmlichen Lösung vereinbaren Sie mit ihrem Arbeitgeber, dass das Arbeitsverhältnis an einem bestimmten Tag endet. Dies kann derselbe Tag sein, an dem sie die einvernehmliche Lösung vereinbaren oder ein Tag in der Zukunft. Fristen und Termine müssen nicht eingehalten werden.

Tipp: Einvernehmliche Lösungen sollten immer schriftlich vereinbart werden und lassen Sie sich eine Kopie davon geben. Auch wenn Sie sich mit Ihrem Arbeitgeber auf eine einvernehmliche Lösung einigen: Achten Sie auf die Einhaltung Ihrer Rechte!



НАВЧАННЯ ТА ЗАХИСТ НЕПОВНОЛІТНІХ

ВСЕ ЩО ВИ ПОВИННІ ЗНАТИ ПРО УЧНІВСТВО ТА ЗАХИСТ НЕПОВНОЛІТНІХ!

Учнівство - це професійне навчання для отримання кваліфікованої роботи, яке відбувається на підприємстві та в професійно-технічному навчальному закладі. На навчальному підприємстві ти вчишся обраній професії на практиці. У професійному училищі поглиблюються загальні знання і викладаються теоретичні знання з обраної професії.

Договір про навчання та професійно-технічне училище

Учнівські договори повинні бути укладені в письмовій формі. Якщо учням не виповнилося 18 років, необхідна згода їх законного представника. Період навчання починається з дати, зазначеної в договорі про навчання, і зазвичай триває від 2 до 4 років. Протягом 14 днів від початку періоду навчання ви як учень повинні бути зареєстровані у відповідному професійно-технічному навчальному закладі.

Випробувальний термін

Протягом перших 3 місяців ви, як учень, так і ваш керівник, маєте право розірвати відносини з учнем у письмовій формі в будь-який час без пояснення причин.

Обов'язок утримання (трудового договору)

Після закінчення періоду навчання та після успішного складання іспиту на отримання диплому про закінчення навчання учні повинні продовжувати працювати в навчальному підприємстві щонайменше ще 3 місяці.

Платня учня

Окрім того, на вас як на учня поширюється колективний договір, що діє на підприємстві, де ви навчаєтесь, і в якому можна знайти інфор-



LEHRE UND JUGENDSCHUTZ

RUND UM DAS LEHRVERHÄLTNISS UND DEN JUGENDSCHUTZ – WAS SIE WISSEN SOLLTEN!

Eine Lehre ist eine Berufsausbildung zur Fachkraft, die in einem Betrieb und in der Berufsschule erfolgt. Im Lehrbetrieb erlernen Sie den gewählten Beruf in der Praxis. In der Berufsschule wird Allgemeinwissen vertieft und theoretisches Wissen für den gewählten Beruf vermittelt.

Lehrvertrag und Berufsschule

Lehrverträge sind schriftlich abzuschließen. Sind sie unter 18 Jahre alt, ist die Zustimmung Ihres gesetzlichen Vertreters erforderlich. Die Lehrzeit beginnt mit dem Datum im Lehrvertrag und dauert in der Regel zwischen 2 und 4 Jahren. Binnen 14 Tagen ab Lehrzeitbeginn sind Sie als Lehrling auch bei der zuständigen Berufsschule anzumelden.

Probezeit

Während der ersten 3 Monate können sowohl Sie als Lehrling als auch Ihr Lehrberechtigter das Lehrverhältnis jederzeit schriftlich ohne die Angabe von Gründen auflösen.

Behaltepflicht

Nach dem Ende der Lehrzeit sowie nach erfolgreich abgelegter Lehrabschlussprüfung sind Lehrlinge zumindest noch 3 Monate im Lehrbetrieb weiter zu beschäftigen.

Lehrlingseinkommen

Auch für Sie als Lehrling gilt der für den Lehrbetrieb anzuwendende Kollektivvertrag, in dem das Lehrlingseinkommen zu finden ist. In der Regel haben Sie auch Anspruch auf Urlaubs- und Weihnachtsgeld.



мацію про оплату праці під час навчання. Як правило, ви також маєте право на відпускні та різдвяну премію.

Робочий час та перерви

Час викладання у професійно-технічному навчальному закладі вважається робочим часом.

Молоді люди до 18 років можуть працювати максимум вісім годин на день і 40 годин 5 днів на тиждень. Перерва на півгодини повинна бути зроблена не пізніше, ніж через 6 годин. Як правило, молоді люди не можуть працювати з 20:00 вечора до 6:00 ранку. Виняток становить готельно-ресторанний бізнес, де молодь старше 16 років може працювати до 23:00.

Понаднормовий час

Учням до 16 років, як правило, заборонено працювати понаднормово.

Як правило, учні старше 16 років можуть працювати понаднормово максимум на 3 години на тиждень. За понаднормову роботу передбачена доплата в розмірі 50% до основної заробітної плати учня. Для учнів старше 18 років за основу розрахунку понаднормової роботи береться заробітна плата найнижчого кваліфікованого працівника

Порада: щодня записуйте свій робочий час.

Свято

Ви маєте право на оплачувану відпустку тривалістю щонайменше 5 тижнів. Використання відпустки є предметом домовленості і не може бути примусовим в односторонньому порядку. Невикористані дні відпустки повинні бути виплачені в кінці трудових відносин.

Лікарняний лист

У разі захворювання ви маєте право на 8 тижнів повної оплати навчання та 4 тижні часткової оплати за робочий рік. У разі нещасного



Arbeitszeit und Pausen

Die Unterrichtszeit in der Berufsschule gilt als Arbeitszeit.

Jugendliche unter 18 dürfen höchstens acht Stunden täglich und 40 Stunden an 5 Tagen wöchentlich arbeiten. Spätestens nach 6 Stunden ist eine halbe Stunde Pause zu machen. Zwischen 20:00 Uhr abends und 6:00 Uhr früh dürfen Jugendliche grundsätzlich nicht beschäftigt werden. Ausnahmen finden sich unter anderem im Gastgewerbe, wo Jugendliche über 16 Jahren bis 23:00 Uhr beschäftigt werden dürfen.

Überstunden

Für Lehrlinge bis 16 Jahre gilt grundsätzlich ein Überstundenverbot.

Lehrlinge über 16 Jahren dürfen in der Regel nur bis maximal 3 Stunden pro Woche länger arbeiten. Für Überstunden gebührt neben dem Grundlohn an Lehrlingseinkommen noch ein Zuschlag von 50%. Für Überstunden bei Lehrlingen über 18 Jahre ist der geringste Facharbeiterlohn als Berechnungsbasis heranzuziehen

Tipp: Schreiben Sie Ihre Arbeitszeit täglich auf.

Urlaub

Sie haben Anspruch auf bezahlten Urlaub zumindest im Ausmaß von 5 Wochen. Der Urlaubsverbrauch ist Vereinbarungssache und kann nicht einseitig erzwungen werden. Offene Urlaubstage müssen bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses ausbezahlt werden.

Krankenstand

Wenn Sie erkranken, haben Sie Anspruch auf 8 Wochen volles Lehrlingseinkommen und 4 Wochen Teilentgelt pro Arbeitsjahr. Bei einem Arbeitsunfall haben Sie Anspruch auf zumindest 8 Wochen Entgeltfortzahlung pro Anlassfall und weitere 4 Wochen ein Teilentgelt. Einen Ausgleich zum Teilentgelt erhalten Sie von der Österreichischen Gesundheitskasse.



випадку на виробництві ви маєте право на щонайменше 8 тижнів безперервної оплати праці. Крім того, ще 4 тижні часткової оплати праці. Компенсацію за часткову оплату праці ви отримаєте від Австрійської лікарняної каси.

Важливо: Ви повинні негайно повідомити свого керівника про свою непрацездатність.

Припинення

Відповідно до Закону про професійну освіту розірвання учнівських відносин неможливе. Однак існують надзвичайні можливості розірвання договору з боку учня або особи, яка має право викладати, якщо існують передумови та причини, зазначені в законі. У будь-якому випадку, розірвання договору про учнівство повинно бути оформлене в письмовій формі, інакше він не буде дійсним.

Порада: У разі виникнення запитань звертайтеся на нашу гарячу лінію за телефоном 01 501 65 1201. Будемо раді пояснити варіанти розірвання договору в деталях.

Звільнення за згодою сторін

Дружнє розірвання контракту можливе в будь-який час після консультації з вашим викладацьким керівником. Таким чином, ви не зв'язані кінцевими термінами та датами. Однак перед цим вам необхідно пройти співбесіду у відповідній палаті праці.

Важливо: Навіть взаємно узгоджене розірвання учнівських відносин дійсне лише в письмовій формі.



Wichtig: Sie müssen Ihre Arbeitsunfähigkeit Ihrem Lehrberechtigten unverzüglich mitteilen.

Beendigung

Eine Kündigung des Lehrverhältnisses ist nach Berufsausbildungsgesetz nicht möglich. Es gibt aber außerordentliche Auflösungsmöglichkeiten durch den Lehrling oder den Lehrberechtigten, wenn im Gesetz genannte Voraussetzungen und Gründe vorliegen. Jedenfalls aber muss die Auflösung eines Lehrvertrags schriftlich erfolgen, sonst gilt sie nicht.

Tipp: Bei Unklarheiten wenden Sie sich an unsere Hotline unter 01 501 65 1201. Wir erklären Ihnen die Beendigungsmöglichkeiten gerne im Detail.

Einvernehmliche Lösung

Eine einvernehmliche Auflösung ist in Absprache mit Ihrem Lehrberechtigten jederzeit möglich. Daher sind Sie nicht an Fristen und Termine gebunden. Vorab brauchen Sie aber ein Belehrungsgespräch bei Ihrer zuständigen Arbeiterkammer.

Wichtig: Auch eine einvernehmliche Auflösung des Lehrverhältnisses ist nur schriftlich gültig.



ПРАЦЯ І ВАГІТНІСТЬ

ТРУДОВІ ВІДНОСИНИ ТА ВАГІТНІСТЬ – ЩО ВИ ПОВИННІ ЗНАТИ

Повідомлення працедавця про вагітність

В принципі, ви повинні повідомити роботодавця про свою вагітність, як тільки дізналися про неї, оскільки з цього моменту починають діяти правила захисту вагітних жінок на робочому місці. Надайте роботодавцю довідку від лікаря, що підтверджує вагітність, із зазначенням очікуваної дати пологів.

Однак, якщо ви повідомите про свою вагітність роботодавцю не одразу, а пізніше, це не матиме для вас жодних юридичних наслідків!

Заборона на працевлаштування вагітних жінок

Вагітним жінкам заборонено працювати надурочно, у неділю та святкові дні, а також у нічний час. Існують також заборони, пов'язані з робочим місцем, такі як підняття/переміщення важких вантажів, переважно стояча робота, робота з небезпечними для здоров'я речовинами тощо. Інспекція праці вирішує, які види діяльності дозволені на вашому конкретному робочому місці. Інспекція праці встановлює, які види діяльності дозволені на конкретному робочому місці.

Захист від звільнення та скорочення штату

З моменту повідомлення роботодавця про вагітність існує захист від припинення трудових відносин і звільнення, тобто роботодавець може звільнити працівницю лише з дуже обмежених причин і, в принципі, лише за рішенням суду. Захист триває до 4 місяців після пологів або до 4 тижнів після закінчення декретної відпустки.

Порада: У разі неповідомлення про вагітність, якщо вас звільняють з роботи, ви повинні зробити це негайно. Тоді переривання вагітності не застосовується!



ARBEIT UND SCHWANGERSCHAFT

ARBEITSVERHÄLTNIS UND SCHWANGERSCHAFT – WAS SIE WISSEN SOLLTEN

Meldung der Schwangerschaft beim Arbeitgeber

Grundsätzlich sollten Sie die Schwangerschaft Ihrem Arbeitgeber melden, sobald sie davon erfahren, denn ab diesem Zeitpunkt gelten die Schutzbestimmungen für Schwangere am Arbeitsplatz. Legen Sie dem Arbeitgeber nachweislich eine ärztliche Schwangerschaftsbestätigung mit Angabe des voraussichtlichen Geburtstermins vor.

Wenn Sie Ihre Schwangerschaft dem Arbeitgeber nicht sofort, sondern erst später melden, hat das aber keine rechtlichen Konsequenzen für Sie!

Beschäftigungsverbote für Schwangere

Verboten sind für Schwangere Überstundenarbeit, sowie grundsätzlich Sonn-/Feiertagsarbeit und Nacharbeit. Weiters gibt es arbeitsplatzbezogene Verbote wie beim Heben/Tragen schwerer Lasten, bei überwiegend stehenden Arbeiten, Arbeiten mit gesundheitsgefährdenden Stoffen etc. Welche Tätigkeiten an Ihrem konkreten Arbeitsplatz erlaubt sind, entscheidet das Arbeitsinspektorat.

Kündigungs- und Entlassungsschutz

Ab der Meldung der Schwangerschaft beim Arbeitgeber besteht ein Kündigungs- und Entlassungsschutz, d.h. der Arbeitgeber kann nur bei sehr eingeschränkten Gründen und grundsätzlich nur mit gerichtlicher Zustimmung beenden. Der Schutz dauert bis 4 Monate nach der Geburt oder bis 4 Wochen nach Ende der Karenz.

Tipp: Wenn Sie Ihre Schwangerschaft noch nicht gemeldet haben und gekündigt werden, holen Sie die Schwangerschaftsmeldung sofort nach. Dann gilt die Kündigung nicht!



Випробувальний термін, строкові трудові відносини

Захист від звільнення та скорочення тут не застосовується, але діють спеціальні положення. У будь-якому випадку, роботодавець не може розірвати трудові відносини через вагітність.

Охорона материнства

Як майбутній мамі, вам не дозволяється залишати лікарню за 8 тижнів до передбачуваної дати пологів. Це так званий «захисний період». Якщо існує небезпека для вас або вашої дитини, у випадках, обґрунтованих з медичної точки зору, надається більш рання відпустка у зв'язку з вагітністю та пологами (= дострокова декретна відпустка).

Період захисту після пологів триває щонайменше 8 тижнів; у випадку кесаревого розтину, передчасних та багатоплідних пологів - 12 тижнів. Якщо період захисту до пологів був скорочений через те, що дитина народилася раніше встановленого терміну, період захисту після пологів продовжується на величину скорочення, але не більше ніж до 16 тижнів.

Допомога у зв'язку з вагітністю та пологами

Під час декретної відпустки жінка має право на щотижневу допомогу від фонду соціального страхування. Допомога у зв'язку з вагітністю та пологами є компенсацією доходу і розраховується відповідно до середнього чистого заробітку за останні 3 повні календарні місяці перед початком допомоги у зв'язку з вагітністю та пологами, тобто в цьому випадку час роботодавець не виплачує вам заробітну плату, але за заявою ви отримуєте відшкодування від соціального страхування. Ваш роботодавець повинен видати підтвердження про працевлаштування та заробітну плату для подачі заяви.

Декретна відпустка

Після декретної відпустки ви маєте право на відпустку по догляду за дитиною до досягнення нею 2-річного віку. Передумовою є те, що ви проживаєте разом з дитиною в одному домогосподарстві. Декретна відпустка може бути розділена між батьками двічі, мінімальна тривалість однієї частини відпустки по догляду за дитиною становить 2 місяці. Слід повідомити працедавця про декретну відпустку протягом



Probezeit, befristetes Arbeitsverhältnis

Hier gilt nicht der Kündigungs- und Entlassungsschutz, sondern es gelten Sonderbestimmungen. Der Arbeitgeber darf das Arbeitsverhältnis aber jedenfalls nicht wegen der Schwangerschaft auflösen.

Mutterschutz

Als werdende Mutter dürfen Sie 8 Wochen vor dem voraussichtlichen Geburtstermin nicht arbeiten. Das ist die sogenannte Schutzfrist. Besteht Gefahr für Sie oder Ihr Kind, erfolgt in medizinisch begründeten Fällen bereits eine frühere Freistellung (= vorzeitiger Mutterschutz).

Die Schutzfrist nach der Geburt dauert zumindest 8 Wochen; bei Kaiserschnitt-, Früh- und Mehrlingsgeburten 12 Wochen. Wenn sich die Schutzfrist vor der Geburt verkürzt hat, weil das Kind vor dem Termin zur Welt gekommen ist, verlängert sich die Schutzfrist nach der Geburt im Ausmaß der Verkürzung auf höchstens 16 Wochen.

Wochengeld

Während dem Mutterschutz besteht Anspruch auf Wochengeld von der Sozialversicherung. Das Wochengeld bildet den Einkommensersatz und wird nach dem durchschnittlichen Nettoverdienst der letzten 3 vollen Kalendermonate vor Beginn des Mutterschutzes berechnet, d.h. in dieser Zeit zahlt nicht der Arbeitgeber Ihr Entgelt, sondern Sie erhalten es auf Antrag von der Sozialversicherung ersetzt. Für den Antrag muss Ihr Arbeitgeber eine Arbeits- und Entgeltbestätigung ausstellen.

Karenz

Im Anschluss an den Mutterschutz besteht Anspruch auf Karenz bis maximal zum Ablauf des 2. Lebensjahres des Kindes. Voraussetzung ist, dass Sie mit dem Kind im selben Haushalt leben. Die Karenz kann zwischen den Elternteilen zweimal geteilt werden, die Mindestdauer für einen Karenzteil sind 2 Monate. Sie müssen die Karenz Ihrem Arbeitgeber während der Schutzfrist nach der Geburt melden. Wir empfehlen Ihnen dafür unseren Musterbrief zu verwenden.



періоду захисту після народження дитини. Радимо вам скористатися для цього нашим зразком листа.

Про другу або третю Повідомлення про частину декретної відпустки необхідно подати працедавцю не пізніше, ніж за 3 місяці до закінчення декретної відпустки другого з батьків. З моменту повідомлення, але не раніше ніж за 4 місяці до початку декретної відпустки, діє захист від звільнення та скорочення. Це триває до 4 тижнів після закінчення декретної відпустки.

Порада: Зразок листа для повідомлення про декретну відпустку ви можете знайти на нашому веб-сайті www.akwien.at

Допомога по догляду за дитиною

З моменту народження дитини або після декретної допомоги по догляду за дитиною можна вимагати від соціального страхування допомогу по догляду за дитиною. Ви можете вибрати між рахунком по догляду за дитиною з фіксованою сумою (макс. 33 євро на день залежно від тривалості отримання) і залежною від доходу допомогою по догляду за дитиною, яка в основному становить 80% від вашої останньої виплати (макс. 66 євро на день). Будь ласка, перед подачею заяви перевірте, чи відповідаєте ви всім вимогам для отримання допомоги по догляду за дитиною.

Повернення на роботу

При поверненні на роботу після декретної відпустки ви, як правило, маєте право на ту саму або принаймні іншу рівноцінну роботу. Якщо ви хочете працювати неповний робочий день або змінити місце свого робочого часу, повідомте про це завчасно! Про неповну відпустку по догляду за дитиною або про зміну розташування робочого часу необхідно повідомити роботодавця в письмовій формі не пізніше, ніж за 3 місяці до запланованого початку.

Важливо На веб-сайті www.akwien.at можна знайти батьківський календар ПП. Ваш батьківський календар знає всі важливі дати та терміни і надійно супроводжує вас під час вагітності, декретної відпустки та



Der 2. bzw. 3. Karenzteil muss dem Arbeitgeber jeweils bis spätestens 3 Monate vor Ablauf der Karenz des anderen Elternteiles gemeldet werden. Ab der Meldung jedoch frühestens 4 Monate vor Beginn der Karenz besteht ein Kündigungs- und Entlassungsschutz. Dieser dauert bis 4 Wochen nach Ende der Karenz.

Tipp: Den Musterbrief für die Karenzmeldung finden Sie auf unserer Website www.akwien.at

Kinderbetreuungsgeld

Ab Geburt bzw. im Anschluss an das Wochengeld kann Kinderbetreuungsgeld bei der Sozialversicherung beantragt werden. Beim Kinderbetreuungsgeld kann gewählt werden zwischen dem Kinderbetreuungsgeldkonto mit fixen Beträgen (je nach Bezugsdauer max. € 33/Tag), und dem einkommensabhängigen Kinderbetreuungsgeld, das grundsätzlich 80% von Ihrem Letztbezug beträgt (max. € 66/Tag). Bitte informieren Sie sich bereits vor Antragstellung, ob Sie alle Voraussetzungen für den Bezug des Kinderbetreuungsgeldes erfüllen.

Wiedereinstieg

Beim Wiedereinstieg nach der Karenz haben Sie grundsätzlich Anspruch auf denselben oder zumindest eine andere gleichwertige Tätigkeit. Falls Sie Teilzeit arbeiten möchten oder die Lage Ihrer Arbeitszeit ändern möchten, informieren Sie sich rechtzeitig darüber! Eine Elternteilzeit oder Änderung der Lage der Arbeitszeit muss dem Arbeitgeber bis spätestens 3 Monate vor dem geplanten Beginn schriftlich gemeldet werden.

Wichtig: Auf www.akwien.at finden Sie den AK-Elternkalender. Ihr Elternkalender kennt alle wichtigen Termine und Fristen und führt Sie verlässlich durch Schwangerschaft, Karenz und Elternteilzeit.



СІМЕЙНІ ПІЛЬГИ

СІМЕЙНА ДОПОМОГА

Сімейна допомога, як правило, надається батькам на дітей до 18. їхнього дня народження, а також на дітей до 24-річчя, якщо вони навчаються або стажуються. Передумова для Сімейна допомога передбачає легальне проживання в Австрії.

Ви маєте право на сімейну допомогу

- Громадяни третіх країн, які проживають в Австрії на підставі посвідки на постійне проживання
- отримання статусу біженця відповідно до Закону про притулок
- Біженці з України, які мають тимчасове право на проживання, з ретроактивним правом з 12 березня 2022 року на час їхнього перебування, але не пізніше 3 березня 2024 року.
- Бенефіціари додаткового захисту, якщо вони не отримують виплат від базової системи соціального забезпечення і мають оплачувану роботу (принаймні, маргінальну роботу).

Сімейна допомога виплачується автоматично на дітей, народжених в Австрії, якщо дитина була зареєстрована в органах РАЦСу. Якщо це не так, ви повинні подати заяву на отримання сімейної допомоги у податкову інспекцію за місцем проживання, див. BMF - Офіси та органи влади.

ДОПОМОГА ПО ДОГЛЯДУ ЗА ДИТИНОЮ

Батьки отримують допомогу по догляду за дитиною (KVG) для догляду за новонародженою або маленькою дитиною.

Існує дві моделі KVG:

- Рахунок для виплати допомоги по догляду за дитиною
- Допомога по догляду за дитиною, пов'язана з доходами.



FAMILIENLEISTUNGEN

FAMILIENBEIHILFE

Die Familienbeihilfe wird Eltern grundsätzlich für Kinder bis zum 18. Geburtstag gewährt, für Kinder bis zum 24. Geburtstag, wenn diese eine Ausbildung oder ein Studium absolvieren. Voraussetzung für die Familienbeihilfe ist ein rechtmäßiger Aufenthalt in Österreich.

Anspruch auf Familienbeihilfe haben

- Drittstaatsangehörige, die sich auf der Grundlage eines auf Dauer ausgerichteten Aufenthaltstitels in Österreich aufhalten
- Anerkannte Flüchtlinge nach dem Asylgesetz
- Geflüchtete aus der Ukraine, die ein vorübergehendes Aufenthaltsrecht haben, mit rückwirkendem Anspruch ab 12. März 2022 für die Dauer ihres Aufenthalts, längstens bis 3. März 2024
- Subsidiär Schutzberechtigte, wenn sie keine Leistungen aus der Grundversorgung beziehen und eine Erwerbstätigkeit (zumindest im Ausmaß einer geringfügigen Beschäftigung) ausüben.

Die Familienbeihilfe wird für in Österreich geborene Kinder automatisch ausbezahlt, wenn das Kind beim Standesamt angemeldet wurde. Ist das nicht der Fall, müssen Sie die Familienbeihilfe bei Ihrem Wohnsitzfinanzamt beantragen, siehe BMF - Ämter & Behörden .

KINDERBETREUUNGSGELD

Das Kinderbetreuungsgeld (KBG) erhalten Eltern für die Betreuung ihres Neugeborenen bzw. Kleinkinds zu.

Es bestehen zwei KBG-Modelle:

- Das Kinderbetreuungsgeld-Konto
- Das einkommensabhängige Kinderbetreuungsgeld



Вимоги до учасників обох моделей є наступними:

- Ви отримуєте сімейну допомогу на дитину.
- Ви проживаєте з дитиною у спільному домогосподарстві та зареєстровані разом з дитиною за місцем проживання.
- Центр життя батьків, які отримують КВГ, знаходиться в Австрії. Це стосується і дитини.
- Ви легально проживаєте в Австрії. Як громадянин третьої країни, ви маєте право на постійне проживання відповідно до Закону про поселення та надання притулку, наприклад, якщо ви є визнаним біженцем. Біженці з України, які мають тимчасовий дозвіл на проживання, мають право на отримання КВГ заднім числом з 12 березня 2022 року і не пізніше 3 березня 2024 року. Бенефіціари додаткового захисту мають право на отримання допомоги, якщо вони не отримують допомоги з основного забезпечення і мають оплачувану роботу.
- Ви безперервно і вчасно проходите необхідні медичні огляди матері та дитини в повному обсязі. Ви повинні пред'являти докази до лікарняної каси у встановлені терміни.
- Ви дотримуєтеся лімітів додаткового заробітку (див. нижче).

Рахунок для виплати допомоги по догляду за дитиною

Сума: сума на рахунок КВГ спочатку залежить від того, чи отримує КВГ лише один з батьків, чи обоє. У випадку, якщо один з батьків, то сума становить 13 085,25 євро, якщо обоє - 16 347,60 євро. Рахунком КВГ можна користуватися протягом 365 днів з моменту народження, але не понад 851 дня з цього моменту (приблизно до досягнення дитиною 28-місячного віку). У разі, коли обоє батьків отримують допомогу по догляду за дитиною, її можна використовувати до 1063 днів (приблизно до досягнення дитиною 35-місячного віку). Розмір КВГ залежить від тривалості отримання. У найкоротшому варіанті (365 днів) вона становить 35,85 євро на день, у найдовшому - 15,38 євро на день.

Додатковий заробіток: Ви можете заробити додатково 18 000 євро в календарному році (2023), якщо отримаєте КВГ як рахунок на весь календарний рік. Це відповідає валовому заробітку в розмірі 1 372 євро за місяць отримання у разі працевлаштування.



Die Anspruchsvoraussetzungen für beide Modelle sind:

- Sie beziehen für das Kind Familienbeihilfe.
- Sie leben mit dem Kind in einem gemeinsamen Haushalt und sind mit dem Kind am gemeinsamen Wohnsitz hauptgemeldet.
- Der Lebensmittelpunkt des Elternteils, der das KBG bezieht, liegt in Österreich. Das gilt auch für das Kind.
- Sie haben einen rechtmäßigen Aufenthalt in Österreich. Als Drittstaatsangehörige/r haben Sie einen auf Dauer ausgerichteten Aufenthaltstitel nach dem Niederlassungs- und Asylgesetz, etwa wenn Sie anerkannter Flüchtling sind. Geflüchtete Personen aus der Ukraine, die ein vorübergehendes Aufenthaltsrecht haben, haben rückwirkend ab 12. März 2022 und maximal bis 3. März 2024 Anspruch auf KBG. Subsidiär Schutzberechtigte haben Anspruch, wenn sie keine Leistungen aus der Grundversorgung beziehen und eine Erwerbstätigkeit ausüben.
- Sie lassen die erforderlichen Mutter-Kind-Pass-Untersuchungen vollständig und rechtzeitig durchführen. Die Nachweise müssen Sie an den vorgesehenen Terminen bei der Krankenkasse nachweisbar vorlegen.
- Sie halten die Zuverdienstgrenzen ein (siehe unten).

Kinderbetreuungsgeldkonto

Höhe: Die Höhe des KBG-Kontos hängt zunächst davon ab, ob nur ein Elternteil oder beide Eltern das KBG beziehen. Bezieht ein Elternteil beträgt es 13.085,25 Euro, beziehen beide Eltern sind es 16.347,60 Euro. Das KBG-Konto kann für eine Dauer von 365 Tagen ab der Geburt bis maximal 851 Tage ab Geburt (ca. bis zum 28. Lebensmonat des Kindes) bezogen werden. Wenn sich beide Eltern den KBG-Bezug teilen, kann es bis zu 1.063 Tagen bezogen werden (ca. bis zum 35. Lebensmonat des Kindes). Die Höhe des KBG hängt von der Bezugsdauer ab. In der kürzesten Version (365 Tage) beträgt es 35,85 pro Tag, in der längsten Version 15,38 Euro pro Tag.

Zuverdienst: Sie dürfen 18.000 Euro im Kalenderjahr (2023) dazuverdienen, wenn sie das KBG als Konto das gesamte Kalenderjahr beziehen. Das entspricht bei unselbständiger Erwerbstätigkeit einem Bruttoentgelt von 1.372 Euro pro Bezugsmonat.



Допомога по догляду за дитиною, залежна від доходу

Як приймаючий батько, ви повинні фактично мати оплачувану роботу, яка підлягає медичному та пенсійному страхуванню в Австрії, протягом останніх 182 днів перед початком декретної відпустки (зазвичай за 8 тижнів до дати народження дитини) або як батько перед народженням дитини. Ваші трудові відносини повинні бути збережені на момент народження дитини. Перерви в роботі до 14 календарних днів протягом 182 днів не впливають на право на відпустку! Лікарняний без збереження заробітної плати, добровільна декретна відпустка і т.д. тривалістю понад 14 днів означає, що ви не маєте права на отримання допомоги на дитину, пов'язаної з доходом. Вони також не повинні отримувати жодних виплат зі страхування на випадок безробіття (наприклад, допомоги по безробіттю, допомоги по безробіттю, допомоги на продовження навчання).

Сума: Залежна від доходу допомога по безробіттю замінює до 80 відсотків попереднього доходу, максимум до 69,83 євро на день.

Додатковий заробіток: Ліміт додаткового заробітку становить 7 800 євро за календарний рік (2023 р.) Таким чином, за повний розрахунковий місяць можливий додатковий заробіток у розмірі граничного заробітку 500,91 євро (2023 рік) (14 разів на рік).

Де можна подати заявку на отримання КВГ?

Ви подаєте заяву на отримання КВГ до компетентної лікарняної каси, якою зазвичай є Австрійська каса медичного страхування (ÖGK).

Додаткова інформація про допомогу по догляду за дитиною:

Австрійська каса медичного страхування (ÖGK):

[Допомога по догляду за дитиною \(gesundheitskasse.at\)](https://gesundheitskasse.at)

Федеральне відомство у справах сім'ї (ВКА):

[Допомога по догляду за дитиною - Федеральна канцелярія Австрії](https://bka.gv.at)

Онлайн-калькулятор допомоги по догляду за дитиною (ВКА):

[Допомога по догляду за дитиною \(bundeskanzleramt.gv.at\)](https://bundeskanzleramt.gv.at)

Онлайн-калькулятор допомоги по догляду за дитиною Додатковий заробіток (ВКА):

[Допомога по догляду за дитиною bundeskanzleramt.gv.at\)](https://bundeskanzleramt.gv.at)



Einkommensabhängiges Kinderbetreuungsgeld

Sie müssen als beziehender Elternteil in den letzten 182 Tagen vor Beginn des Mutterschutzes (idR 8 Wochen vor dem Geburtstermin) bzw. als Vater vor der Geburt des Kindes durchgehend eine in Österreich kranken- und pensionsversicherungspflichtige Erwerbstätigkeit tatsächlich ausgeübt haben. Ihr Arbeitsverhältnis muss bei der Geburt des Kindes aufrecht sein. Unterbrechungen der Erwerbstätigkeit bis zu maximal 14 Kalendertagen innerhalb der 182 Tage schaden dem Anspruch nicht! Ein Krankenstand ohne Entgeltfortzahlung, eine freiwillige Karenz etc. über 14 Tage, führt dazu, dass sie keinen Anspruch auf einkommensabhängiges KBG haben. Sie dürfen auch keinen Tag eine Leistung aus der Arbeitslosenversicherung bezogen haben (z.B. Arbeitslosengeld, Notstandshilfe, Weiterbildungsgeld).

Höhe: Das einkommensabhängige KBG ersetzt bis zu 80 Prozent des vorherigen Einkommens, maximal beträgt es 69,83 Euro täglich.

Zuverdienst: Die Zuverdienstgrenze liegt bei 7.800 Euro im Kalenderjahr (2023). Somit ist pro vollem Bezugsmonat ein Zuverdienst in der Höhe der Geringfügigkeitsgrenze von 500,91 Euro (2023) (14 Mal pro Jahr) möglich.

Wo beantragen Sie das KBG?

Das KBG beantragen Sie bei der zuständigen Krankenkasse, das ist meist die Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK).

Weitere Informationen zum Kinderbetreuungsgeld:

Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK):

[Kinderbetreuungsgeld \(gesundheitskasse.at\)](https://www.gesundheitskasse.at)

Familienservice Bundeskanzleramt (BKA):

[Kinderbetreuungsgeld - Bundeskanzleramt Österreich](https://www.bka.gv.at/kinderbetreuungsgeld)

Kinderbetreuungsgeld-Online-Rechner (BKA):

[Kinderbetreuungsgeld \(bundeskanzleramt.gv.at\)](https://www.bka.gv.at/kinderbetreuungsgeld-rechner)

Kinderbetreuungsgeld-Online-Rechner Zuverdienst (BKA):

[Kinderbetreuungsgeld \(bundeskanzleramt.gv.at\)](https://www.bka.gv.at/kinderbetreuungsgeld-zuverdienst)



ДОГЛЯД ЗА ДІТЬМИ ТА ПОЧАТКОВА ОСВІТА

Для дітей віком від 0 до 6 років відвідування муніципальних та приватних початкових навчальних закладів Відня є безплатним або зі значною знижкою. Обов'язковою умовою є те, що ви подали заяву на отримання клієнтського номера для вашої дитини в реєстрі віденських дітей у дитячих садках. Крім того, дитина та принаймні один з батьків або особа, яка має право на опіку, повинні мати зареєстроване основне місце проживання у Відні протягом усього періоду перебування в дитячому садку.

Якщо ваша дитина має піти до муніципального дитячого садка у вересні (початок навчального року), зареєструйте її в листопаді або грудні попереднього року.

Інформацію про реєстрацію на місце в дитячому садку у Відні можна отримати на сайті [Реєстрація для отримання місця в муніципальному дитячому садку \(wien.gv.at\)](http://wien.gv.at).

В інших землях місця в дитячих та освітніх закладах частково субсидуються, а частково надаються безплатно.

Більше інформації можна знайти тут:

Бургенланд: Офіс уряду землі Бургенланд, Відділ 7 – Відділ дитячих садків, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt (Айзенштадт), або за телефоном 057/600-2972 або -2902,
див. [Відділ 7 - Освіта, культура та наука - земля Бургенланд](#)

Каринтія: Уряд землі Каринтія, відділ 6 - Освіта та спорт,
див. [Догляд за дітьми в Каринтії - Початкова освіта в Каринтії \(ktn.gv.at\)](#)

Нижня Австрія: Офіс земельного уряду Нижньої Австрії, Відділ дитячих садків, Landhausplatz 1, вхід до Landhaus, 3109 St. Pölten, тел.: 02742/90 05-13283,
див. [Департамент дитячих садків - Земля Північний Рейнланд \(noe.gv.at\)](#)

Верхня Австрія: Канцелярія уряду Верхньої Австрії, Управління культури та суспільства, відділ "Суспільство - сім'я", Bahnhofplatz 1, 4021 Лінц, тел.: 0732/77 20-18772,
див. [Земля Верхня Австрія - Відділ сім'ї землі Верхня Австрія \(land-oberoesterreich.gv.at\)](#)



KINDERBETREUUNG UND ELEMENTARBILDUNG

Für Kinder von 0 bis 6 Jahre ist der Besuch in städtischen und privaten elementaren Bildungseinrichtungen in Wien beitragsfrei oder stark vergünstigt. Voraussetzung ist, dass Sie für Ihr Kind eine Kunden-Nummer im Verzeichnis der Wiener Kindergartenkinder beantragt haben.

Außerdem müssen das Kind und mindestens ein Elternteil bzw. eine zur Obsorge berechnigte Person während der gesamten Kindergartenzeit den Hauptwohnsitz in Wien gemeldet haben.

Soll Ihr Kind im September (Beginn des Kindergartenjahres) in einen städtischen Kindergarten kommen, melden Sie es im November oder Dezember des Vorjahres an.

Informationen zur Anmeldung für einen Kindergartenplatz in Wien erhalten Sie unter [Anmeldung für einen städtischen Kindergartenplatz \(wien.gv.at\)](#)

In anderen Bundesländern sind Plätze in Kinderbetreuungs- und -bildungseinrichtungen teils gefördert, teils beitragsfrei.

Weitere Informationen finden Sie hier:

Burgenland: Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7 – Referat Kindergarten, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, oder telefonisch unter 057/600-2972 oder -2902, siehe [Abteilung 7 - Bildung, Kultur und Wissenschaft - Land Burgenland](#)

Kärnten: Landesregierung Kärnten, Abteilung 6 - Bildung und Sport, siehe [Kinderbetreuung Kärnten - Elementarbildung in Kärnten \(ktn.gv.at\)](#)

Niederösterreich: Amt der Niederösterreichischen Landesregierung, Abteilung Kindergärten, Landhausplatz 1, Tor zum Landhaus, 3109 St. Pölten, Tel.: 02742/90 05-13283, siehe [Abteilung Kindergärten - Land Niederösterreich \(noe.gv.at\)](#)

Oberösterreich: Amt der Oberösterreichischen Landesregierung, Direktion Kultur und Gesellschaft, Abteilung Gesellschaft – Familienreferat, Bahnhofsplatz 1, 4021 Linz, Tel.: 0732/77 20-18772, siehe [Land Oberösterreich - OÖ Familienreferat \(land-oberoesterreich.gv.at\)](#)



Зальцбург: Субсидії оформлюються безпосередньо через установи-спонсори, батьківські внески, що підлягають сплаті, зменшуються на суму субсидії. Додаткова інформація див. Місто Зальцбург - догляд за дітьми (stadt-salzburg.at) , Земля Зальцбург - дитячий садок

Штирія: Канцелярія уряду землі Штирія, відділ 6, Департамент освіти та догляду за дітьми, Karmeliterplatz 2, 8010 Грац, Тел.: 0316 877-5499, див. Канцелярія уряду землі Штирія, Департамент дитячої освіти та адміністрації - земля Штирія

Тіроль: Офіс уряду землі Тіроль, Департамент суспільства та праці, Meinhardstraße 16, 6020 Інсбрук, тел. 0512 508 7831, див. Субсидія на догляд за дитиною | Земля Тіроль

Форарльберг: Адміністрація землі Форарльберг, Відділ дошкільної педагогіки, школи та суспільства (IIa), Фаховий напрям «Молодь та сім'я», 05574/511-22176 або -22177, див. Дошкільна педагогіка (vorarlberg.at)



Salzburg: Die Förderungen werden direkt über die Trägereinrichtungen abgewickelt, die zu zahlenden Elternbeiträge verringern sich um die Förderbeträge. Weitere Informationen siehe [Stadt Salzburg - Kinderbetreuung \(stadt-salzburg.at\)](#) , [Land Salzburg - Kindergarten](#)

Steiermark: Amt der Steirischen Landesregierung, Abteilung 6, Referat Kinderbildung und -betreuung, Karmeliterplatz 2, 8010 Graz, Tel.: 0316 877-5499, siehe [Amt der Steiermärkischen Landesregierung Referat Kinderbildung un - Verwaltung - Land Steiermark](#)

Tirol: Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Gesellschaft und Arbeit, Meinhardstraße 16, 6020 Innsbruck, Tel.: 0512 508 7831, siehe [Kinderbetreuungs-Zuschuss | Land Tirol](#)

Vorarlberg: Amt der Vorarlberger Landesregierung, Abteilung Elementarpädagogik, Schule und Gesellschaft (IIa), Fachbereich Jugend und Familie, Römerstraße 15, Bregenz, Tel.: 05574/511-22176 oder -22177, siehe [Elementarpädagogik \(vorarlberg.at\)](#)



ПРОПОЗИЦІЇ ДЛЯ ЖІНОК

Рівність жінок досягається через самовизначення, незалежне та вільне від насильства життя. В Австрії існують численні установи, які підтримують і консультують жінок при (повторному) виході на ринок праці, здобутті кваліфікації та у сімейних питаннях.

У жіночій консультації Консультаційного центру для мігрантів ви можете отримати вичерпну багатомовну інформацію та підтримку з питань працевлаштування та кваліфікації: [Жіноча консультація | Мігрант](#)

Інші землі:

Центр для мігрантів Верхньої Австрії (Migrare)

beratung@migraton.at | www.migrare.at

Каринтія: IAM - Інститут консультування з питань трудової міграції для іноземців

info@iam.co.at | www.iam.co.at

Центр для мігрантів у Тіролі (ZEMIT)

beratung@zemit.at | www.zemit.at

Штирія: ZEBRA - Центр міжкультурного консультування та терапії

office@zebra.or.at | www.zebra.or.at

Жінки можуть звернутися до консультативних установ без бюрократичних перешкод, безплатно та анонімно; у тому числі й у гострих ситуаціях. У разі, коли ви живете у Відні і зазнаєте сексуального, фізичного та/або психологічного насильства в сім'ї чи на роботі, ви можете звернутися до цілодобової служби Гаряча лінія підтримки для жінок м. Відень: телефонуйте: 01 71 71 9

frauennotruf@wien.at | [Допомога для жінок та дівчат \(wien.gv.at\)](#)

Загальноавстрійська жіноча гаряча лінія проти насильства пропонує цілодобову інформацію та допомогу на тему насильства над жінками*/ насильства в сім'ї. Крім консультацій німецькою мовою, є також консультації іноземними мовами:

[Консультування рідною мовою | FRAUENHELPLINE - проти насильства](#)



ANGEBOTE FÜR FRAUEN

Gleichstellung von Frauen wird durch ein selbstbestimmtes, eigenständiges und gewaltfreies Leben erreicht. In Österreich gibt es zahlreiche Einrichtungen, die Frauen beim (Wieder-)Einstieg in den Arbeitsmarkt, beim Erwerb von Qualifikationen und bei familienbezogenen Themen unterstützen und beraten.

In der Frauenberatung des Beratungszentrums für MigrantInnen bekommen Sie umfangreiche und mehrsprachige Information und Unterstützung rund um Beschäftigung und Qualifikationen:
Frauenberatung | Migrant

Andere Bundesländer:

Zentrum für MigrantInnen Oberösterreich (Migrare)

beratung@migraton.at | www.migrare.at

Kärnten: IAM – Institut für Arbeitsmigration Beratung für Ausländerinnen und Ausländer

info@iam.co.at | www.iam.co.at

Zentrum für MigrantInnen in Tirol (ZEMIT)

beratung@zemit.at | www.zemit.at

Steiermark: ZEBRA – Interkulturelles Beratungs- und Therapiezentrum
office@zebra.or.at | www.zebra.or.at

Unbürokratisch, kostenlos und anonym können sich Frauen – auch in akuten Situationen – an Beratungseinrichtungen wenden. Wenn Sie in Wien leben und sexualisierte, körperliche und/oder psychische Gewalt in der Familie oder in der Arbeit erleben, können Sie den 24-Stunden Frauennotruf der Stadt Wien: 01 71 71 9 anrufen.

frauennotruf@wien.at | Hilfe für Frauen und Mädchen (wien.gv.at)

Die österreichweite Frauenhelpline gegen Gewalt bietet rund um die Uhr zum Thema Gewalt gegen Frauen*/Gewalt in der Familie Informationen und Hilfestellungen an. Neben der deutschsprachigen Beratung gibt es auch fremdsprachige Beratungen:

Muttersprachliche Beratung | FRAUENHELPLINE – Gegen Gewalt



ПОДАТКИ В АВСТРІЇ

Для працівників прибутковий податок утримується роботодавцем і сплачується до податкової інспекції. Податкова оцінка працівника (ANV) може бути використана для повернення надлишкового податку на заробітну плату або премії CI з податкової інспекції.

Самозайняті особи та фрілансери повинні самостійно сплачувати прибутковий податок до податкової інспекції, заповнюючи декларацію про доходи та подаючи її до податкової інспекції.

ANV можна подати у 2 способи:

■ В електронному вигляді на FinanzOnline-Portal

Якщо ви проживаєте в Австрії та зареєстровані, ви можете заповнити та подати ANV безпосередньо в Інтернеті:
finanzonline.bmf.gv.at

■ У паперовій формі у вашій податковій інспекції

Ви можете отримати необхідні форми в будь-якій податковій інспекції. Потім ви надсилаєте заповнену ANV до австрійської податкової служби, Postfach 260 (поштова скринька 260), 1000 Wien (Відень www.bmf.gv.at)

ОБМЕЖЕНА ТА НЕОБМЕЖЕНА ПОДАТКОВА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

Якщо ви отримуєте в Австрії дохід не від підприємницької діяльності, але не маєте в Австрії місця проживання або постійного місця проживання, ви несете лише обмежену податкову відповідальність. Для вас це означає, що австрійським прибутковим податком обкладається лише ваш австрійський дохід.

Якщо ви бажаєте оформити ANV, для розрахунку податків буде використано наступне 9000 євро (з 2023 р.: 9 567 євро). Крім того, не всі відрахування можуть бути враховані. Для того, щоб повною мірою скористатися відрахуваннями та надбавками через ANV, ви можете подати заяву на необмежену податкову відповідальність в Австрії. У цьому випадку додавання 9 000 євро (з 2023 року: 9 567 євро) для розрахунку податку також не враховується.



STEUERN IN ÖSTERREICH

Für Arbeitnehmer:innen wird die Lohnsteuer von der Arbeitgeber:in einbehalten und ans Finanzamt abgeführt. Durch die Arbeitnehmer:innenveranlagung (ANV) kann zu viel bezahlte Lohnsteuer oder der SV- Bonus vom Finanzamt zurückgeholt werden.

Selbstständig Erwerbstätige und freie Dienstnehmer:innen müssen ihre Einkommenssteuer selbst beim Finanzamt abführen, indem sie eine Einkommenssteuererklärung ausfüllen und an das Finanzamt übermitteln.

Die ANV kann auf 2 Arten eingereicht werden:

■ Elektronisch im FinanzOnline-Portal

Wenn Sie einen Wohnsitz in Österreich haben und sich registriert haben, können Sie die ANV direkt online ausfüllen und abschicken: finanzonline.bmf.gv.at

■ In Papierform bei Ihrem Finanzamt

Die notwendigen Formulare bekommen Sie bei jedem Finanzamt. Ihre ausgefüllte ANV schicken Sie dann an das Finanzamt Österreich, Postfach 260, 1000 Wien (siehe auch: www.bmf.gv.at)

BESCHRÄNKTE UND UNBESCHRÄNKTE STEUERPFlicht

Wenn Sie in Österreich nichtselbstständige Einkünfte erzielen, aber in Österreich keinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt haben, sind Sie nur beschränkt steuerpflichtig. Das bedeutet für Sie, dass lediglich Ihre österreichischen Einkünfte der österreichischen Einkommenssteuer unterliegen.

Wenn Sie eine ANV machen möchten, werden für Ihre Steuerberechnung 9.000 Euro (ab 2023: 9.567 Euro) hinzugerechnet. Auch können nicht alle Absetzbeträge berücksichtigt werden. Um von Absetz- und Freibeträgen in vollem Umfang durch die ANV zu profitieren, können Sie uU einen Antrag auf die unbeschränkte Steuerpflicht in Österreich stellen. In diesem Fall entfällt auch die Hinzurechnung von 9.000 Euro (ab 2023: 9.567 Euro) für die Steuerberechnung.

Voraussetzung für die Optierung in die unbeschränkte Steuerpflicht ist, dass Sie die Staatsbürgerschaft eines EU-/ EWR-Staates besitzen oder



Передумовою для вибору необмеженої податкової відповідальності є наявність громадянства країни ЄС/ЄЕЗ або країни, з якою Австрія має угоду про уникнення подвійного оподаткування (DTA). Оскільки ст. 24 Угоди про уникнення подвійного оподаткування між Австрією та Україною містить заборону дискримінації, такий варіант можливий.

Крім того, ви повинні відповідати одному з наступних пунктів:

- Щонайменше 90 відсотків вашого доходу оподатковується австрійським прибутковим податком
- Ваш іноземний дохід не перевищує 11 000 євро (з 2023 року: 11 693 євро) за календарний рік

Ваша країна проживання повинна засвідчити суму вашого доходу, використовуючи форму E9.

Якщо ви обираєте необмежену податкову відповідальність, ви маєте перевагу в тому, що всі пільги та відрахування можуть бути враховані.

Якщо ви маєте місце проживання або постійне місцеперебування в Австрії, ви несете необмежену податкову відповідальність в Австрії. Це означає, що в Австрії оподатковується весь ваш дохід, включаючи доходи, отримані за кордоном. Місцем проживання вважається будь-яка реєстрація; це не обов'язково має бути основне місце проживання.

Якщо ви зареєстровані в Австрії та Україні, право на оподаткування світового доходу належить лише тій країні, в якій ви маєте постійне місце проживання та центр життєвих інтересів. У разі короткострокового перебування за кордоном (до 2 років) перенесення центру життєвих інтересів до Австрії не передбачається. Якщо перебування триває довше 5 років, то в будь-якому випадку слід припустити, що місце проживання переноситься до Австрії.

ПОДАТКОВА СТАВКА В АВСТРІЇ

Податок на прибуток розраховується ретроспективно за весь рік. Базою оподаткування є оподатковуваний річний дохід. Він складається з валового доходу за вирахуванням відрахувань на соціальне страхування, витрат, пов'язаних з отриманням доходу, спеціальних витрат та надзвичайних витрат.



einem Staat angehören, mit dem Österreich ein Doppelbesteuerungsabkommen (DBA) hat, in dem ein Diskriminierungsverbot enthalten ist. Da in Art 24 des DBA zwischen Österreich und der Ukraine ein Diskriminierungsverbot festgelegt wurde, ist die Optierung möglich.

Weiters muss einer der folgenden Punkte auf Sie zutreffen:

- Mindestens 90 Prozent Ihrer Einkünfte unterliegen der österreichischen Einkommensteuer
- Ihre ausländischen Einkünfte betragen nicht mehr als 11.000 Euro (ab 2023: 11.693 Euro) im Kalenderjahr

Ihr Ansässigkeitsstaat muss Ihnen die Höhe Ihrer Einkünfte mit dem Formular E9 bescheinigen.

Wenn Sie sich für die unbeschränkte Steuerpflicht entscheiden, haben Sie den Vorteil, dass alle Freibeträge und Absetzbeträge berücksichtigt werden können.

Wenn Sie Ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt in Österreich haben, sind Sie in Österreich unbeschränkt steuerpflichtig. Das bedeutet: Ihr gesamtes Welteinkommen ist in Österreich steuerpflichtig, auch das Einkommen, das Sie im Ausland erzielt haben. Als Wohnsitz gilt jede Meldung, es muss sich nicht um den Hauptwohnsitz handeln.

Wenn Sie in Österreich und der Ukraine Ihren Wohnsitz gemeldet haben, steht das Besteuerungsrecht des Welteinkommens nur dem Land zu, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt und Mittelpunkt der Lebensinteressen haben. Bei kurzfristigen Auslandsaufenthalten (bis zu 2 Jahren) ist nicht von einer Verlegung des Mittelpunkts der Lebensinteressen nach Österreich auszugehen. Dauert der Aufenthalt länger als 5 Jahre ist jedenfalls davon auszugehen, dass die Ansässigkeit auf Österreich übergeht.

DER ÖSTERREICHISCHE STEUERTARIF

Die Einkommenssteuer wird nach ganzjähriger Betrachtung im Nachhinein ermittelt. Die Bemessungsgrundlage stellt das steuerpflichtige Jahreseinkommen dar. Dieses setzt sich aus den Bruttobezügen abzüglich der Sozialversicherung, Werbungskosten, Sonderausgaben und außergewöhnlichen Belastungen zusammen.



Податок нараховується за прогресивною тарифною системою.
У 2022 році ставка податку буде наступною:

Щорічний дохід	Форми, які ви використовуєте для розрахунку прибуткового податку в євро (без урахування відрахувань)	Гранична ставка податку
До 11 000 євро	0	0%
Понад 11 000 євро до 18 000 євро	$(\text{Дохід} - 11\,000 \text{ євро}) \times 20\%$	20%
Понад 18 000 євро до 31 000 євро	$(\text{Дохід} - 18\,000 \text{ євро}) \times 32,5\%$ + 1400 євро	32,5%
Понад 31 000 євро до 60 000 євро	$(\text{Дохід} - 31\,000 \text{ євро}) \times 42\%$ + 5625 євро	42%
Понад 60 000 євро до 90 000 євро	$(\text{Дохід} - 60\,000 \text{ євро}) \times 48\%$ + 17 805 євро	48%
Понад 90 000 євро до 1 000 000 євро	$(\text{Дохід} - 90\,000 \text{ євро}) \times 50\%$ + 32 205 євро	50%
Понад 1 000 000 євро	$(\text{Дохід} - 1\,000\,000 \text{ євро}) \times 55\%$ + 487 205 євро	55%

Податок нараховується за прогресивною тарифною системою.
У 2023 році застосовуватиметься наступна ставка податку:

Щорічний дохід	Форми, які ви використовуєте для розрахунку прибуткового податку в євро (без урахування відрахувань)	Гранична ставка податку
До 11 693 євро	0	0%
Понад 11 693 євро до 19 134 євро	$(\text{Дохід} - 11\,693 \text{ євро}) \times 20\%$	20%
Понад 19 134 євро до 32 075 євро	$(\text{Дохід} - 19\,134 \text{ євро}) \times 30\%$ + 1488,20 євро	30%
Понад 32 075 євро до 62 080 євро	$(\text{Дохід} - 32\,075 \text{ євро}) \times 41\%$ + 5 370,50 євро	41%
Понад 62 080 євро до 93 120 євро	$(\text{Дохід} - 62\,080 \text{ євро}) \times 48\%$ + 17 672,55 євро	48%
Понад 93 120 євро до 1 000 000 євро	$(\text{Дохід} - 93\,120 \text{ євро}) \times 50\%$ + 32 571,75 євро	50%
Понад 1 000 000 євро	$(\text{Дохід} - 1\,000\,000 \text{ євро}) \times 55\%$ + 486 011,75 євро	55%



Die Steuer wird in einem progressiven Tarifsysteem bemessen.
Im Jahr 2022 gilt folgender Steuertarif:

Jahres-einkommen	Formen, mit der Sie die Einkommenssteuer in Euro (ohne Berücksichtigung von Absetzbeträgen) berechnen	Grenzsteuersatz
Bis 11.000 Euro	0	0%
Über 11.000 Euro bis 18.000 Euro	$(\text{Einkommen} - 11.000 \text{ Euro}) \times 20\%$	20%
Über 18.000 Euro bis 31.000 Euro	$(\text{Einkommen} - 18.000 \text{ Euro}) \times 32,5\%$ + 1.400 Euro	32,5%
Über 31.000 Euro bis 60.000 Euro	$(\text{Einkommen} - 31.000 \text{ Euro}) \times 42\%$ + 5.625 Euro	42%
Über 60.000 Euro bis 90.000 Euro	$(\text{Einkommen} - 60.000 \text{ Euro}) \times 48\%$ + 17.805 Euro	48%
Über 90.000 Euro bis 1.000.000 Euro	$(\text{Einkommen} - 90.000 \text{ Euro}) \times 50\%$ + 32.205 Euro	50%
Über 1.000.000 Euro	$(\text{Einkommen} - 1.000.000 \text{ Euro}) \times 55\%$ + 487.205 Euro	55%

Die Steuer wird in einem progressiven Tarifsysteem bemessen.
Im Jahr 2023 gilt folgender Steuertarif:

Jahres-einkommen	Formen, mit der Sie die Einkommenssteuer in Euro (ohne Berücksichtigung von Absetzbeträgen) berechnen	Grenzsteuersatz
Bis 11.693 Euro	0	0%
Über 11.693 Euro bis 19.134 Euro	$(\text{Einkommen} - 11.693 \text{ Euro}) \times 20\%$	20%
Über 19.134 Euro bis 32.075 Euro	$(\text{Einkommen} - 19.134 \text{ Euro}) \times 30\%$ + 1.488,20 Euro	30%
Über 32.075 Euro bis 62.080 Euro	$(\text{Einkommen} - 32.075 \text{ Euro}) \times 41\%$ + 5.370,50 Euro	41%
Über 62.080 Euro bis 93.120 Euro	$(\text{Einkommen} - 62.080 \text{ Euro}) \times 48\%$ + 17.672,55 Euro	48%
Über 93.120 Euro bis 1.000.000 Euro	$(\text{Einkommen} - 93.120 \text{ Euro}) \times 50\%$ + 32.571,75 Euro	50%
Über 1.000.000 Euro	$(\text{Einkommen} - 1.000.000 \text{ Euro}) \times 55\%$ + 486.011,75 Euro	55%



Для податкової оцінки працівника розрізняють обов'язкове оцінювання та оцінювання заявок.

Якщо ваш оподатковуваний дохід перевищує 12 000 євро (з 2023 року: Якщо ви відповідаєте одній з наступних обов'язкових підстав для проведення оцінки та 12 756) за календарний рік, ви повинні подати декларацію ANV до податкової у визначені терміни:

До 30.04. наступного року в паперовому вигляді або до 30.06. наступного року через FinanzOnline:

- Надбавка за проїзд на роботу або євро за проїзд на роботу була або занадто високою, або неправильно врахована при розрахунку вашої місячної заробітної плати.
- Ваш дохід від роботи не за найманням не підлягає вирахуванню з податку на заробітну плату і склав понад 730 євро в календарному році.
- Допомога по догляду за дитиною, яку ви отримували від роботодавця без оподаткування, була або занадто високою, або ви не відповідали вимогам для звільнення від оподаткування
- Сімейний бонус був завищений при розрахунку вашої щомісячної зарплати. Занадто висока щомісячна премія при розрахунку зарплати
- Ваш працедавець разом з вами навмисно утримував прибутковий податок з вашої заробітної плати
- Ви несете пряму відповідальність за сплату податку на заробітну плату, оскільки ваш роботодавець не має вітчизняного постійного представництва і не розрахував податкові відрахування із заробітної плати відповідно до правил
- Ви отримували допомогу на домашній офіс від кількох роботодавців. Доплата на домашній офіс, яка перевищує загальну суму 300 євро,

не оподатковувалася до 30.9. наступного року:

- Ви мали 2 або більше доходів, що підлягають оподаткуванню податком на заробітну плату, одночасно протягом календарного року.
- Ви отримали відрахування на єдиного годувальника (AVAB), відрахування на одного з батьків (AEAB), підвищене транспортне відрахування або підвищене пенсійне відрахування при розрахунку щомісячної заробітної плати, хоча ви не відповідали вимогам для його отримання



Bei der ANV wird zwischen der Pflichtveranlagung und der Antragsveranlagung unterschieden.

Wenn Sie einen der folgenden Pflichtveranlagungsgründe erfüllen und Ihr steuerpflichtiges Einkommen über 12.000 Euro (ab 2023: 12.756) im Kalenderjahr liegt, müssen Sie die ANV innerhalb bestimmter Fristen ans Finanzamt übermitteln:

Bis zum 30.4. des Folgejahres in Papierform oder 30.6. des Folgejahres via FinanzOnline:

- Das Pendlerpauschale bzw. der Pendlereuro wurde bei Ihnen bei der monatlichen Lohnverrechnung entweder zu hoch oder zu Unrecht berücksichtigt
- Ihre Einkünfte aus nichtselbstständiger Arbeit unterliegen nicht dem Lohnsteuerabzug und betragen mehr als 730 Euro im Kalenderjahr.
- Der Zuschuss zur Kinderbetreuung, den Sie von Ihrer Arbeitgeberin bzw. Ihrem Arbeitgeber steuerfrei ausbezahlt bekommen haben, war entweder zu hoch oder Sie haben die Voraussetzungen für die Steuerfreiheit nicht erfüllt
- Der Familienbonus wurde bei Ihnen bei der monatlichen Lohnverrechnung zu hoch berücksichtigt
- Ihre Arbeitgeberin bzw. Ihr Arbeitgeber hat mit Ihnen gemeinsam vorsätzlich die einbehaltene Lohnsteuer verkürzt
- Sie werden unmittelbar für die Lohnsteuer in Anspruch genommen, weil Ihre Arbeitgeberin bzw. Ihr Arbeitgeber keine inländische Betriebsstätte hat, und den Lohnsteuerabzug nicht vorschriftsmäßig berechnet hat
- Sie haben von mehreren Arbeitgeberinnen bzw. Arbeitgebern ein Homeoffice-Pauschale erhalten, wobei mehr als die insgesamt zustehende Höhe von 300 Euro steuerfrei belassen wurde

Bis zum 30.9. des Folgejahres:

- Sie hatten im Kalenderjahr gleichzeitig 2 oder mehrere lohnsteuerpflichtige Einkünfte
- Sie haben bei der monatlichen Lohnverrechnung den Alleinverdienerabsetzbetrag (AVAB), den Alleinerzieherabsetzbetrag (AEAB), den erhöhten Verkehrsabsetzbetrag oder den erhöhten Pensionistenabsetzbetrag erhalten, obwohl Sie die Voraussetzungen dafür nicht erfüllt haben



За запитом податкової інспекції:

- Ви отримали одну з наступних переваг:
 - Допомога у зв'язку з хворобою
 - Допомога на реабілітацію
 - Допомога на реінтеграцію
 - Винагорода за військовий вишкіл
 - Винагорода з Фонду відшкодування неплатоспроможності
 - Певна винагорода з Фонду відпусток та вихідної допомоги для працівників будівельної галузі (BUAK)
 - Чек оплати послуг (спеціальні чеки для оплати праці домашніх працівників)
- Ви повернули обов'язкові страхові або пенсійні внески
- В обліку заробітної плати була врахована неоподатковувана пільга згідно з повідомленням про неоподатковувану пільгу або враховано надбавку до імміграційної допомоги за календарний рік

Якщо ви не відповідаєте жодній з цих вимог, ви самі вирішуєте, подавати ANV чи ні. У цьому випадку мова йде про оцінку заявки, на яку ви маєте 5 років. Таким чином, ANV 2022 має бути надісланий до податкової інспекції не пізніше 31 грудня 2027 року.

ПОВЕРНУТИ ГРОШІ З ПОДАТКОВОЇ ІНСПЕКЦІЇ

Завдяки опціям списання ви маєте можливість повернути надмірно сплачений податок на прибуток від податкової інспекції. Окремі варіанти списання описані нижче.

Від'ємний податок для низьких доходів

Якщо ваш оподатковуваний річний дохід не перевищує 24 500 євро (з 2023 року: 25 774 євро), ви маєте право на бонус SV. Передумовою для цього є сплата внесків на соціальне страхування.

Тоді ви отримаєте, наприклад, з ANV 2022

- 70% від сплачених внесків на соціальне страхування, максимум 1550 євро на рік
- Якщо ви маєте право на пільгу на проїзд до місця роботи, від'ємний податок збільшується до 1610 євро.

На дохід за договором підряду або фріланс-контрактом бонус SV не нараховується.



Nach Aufforderung durch das Finanzamt:

- Sie haben eine der folgenden Leistungen bekommen:
 - Krankengeld
 - Rehabilitationsgeld
 - Wiedereingliederungsgeld
 - Bezüge für Truppenübungen
 - Bezüge vom Insolvenz-Entgelt-Fonds
 - Bestimmte Bezüge aus der Bauarbeiterurlaubs- und Abfertigungskasse
 - Bezüge für einen Dienstleistungsscheck
- Sie haben Pflichtversicherungsbeiträge oder Pensionsbeiträge zurückbekommen
- Bei der Lohnverrechnung wurde ein Freibetrag laut Freibetragsbescheid oder ein Freibetrag für die Zuzugsbegünstigung für das Kalenderjahr berücksichtigt

Wenn Sie keine dieser Voraussetzungen erfüllen, ist es Ihre Entscheidung, ob Sie die ANV abgeben oder nicht. In diesem Fall handelt es sich um die Antragsveranlagung, für die Sie 5 Jahre Zeit haben. Die ANV 2022 muss daher spätestens bis zum 31.12.2027 ans Finanzamt geschickt werden.

HOLEN SIE IHR GELD VOM FINANZAMT ZURÜCK

Durch Abschreibmöglichkeiten haben Sie die Möglichkeit, zu viel bezahlte Lohnsteuer vom Finanzamt zurückzubekommen. Im Folgenden wird auf die einzelnen Abschreibmöglichkeiten eingegangen.

Negativsteuer bei niedrigem Einkommen

Wenn Ihr steuerpflichtiges Jahreseinkommen unter 24.500 Euro (ab 2023: 25.774 Euro) liegt, haben Sie einen Anspruch auf den SV- Bonus. Voraussetzung dafür ist, dass Sie Sozialversicherungsbeiträge bezahlt haben. Sie bekommen dann zB bei der ANV 2022

- 70% der bezahlten Sozialversicherungsbeiträge, maximal 1.550 Euro jährlich
- Bei Anspruch auf Pendlerpauschale erhöht sich die Negativsteuer auf maximal 1.610 Euro

Für Einkünfte aus Werkvertrag oder freiem Dienstvertrag steht kein SV-Bonus zu.



На додаток до бонусу SV, ви також можете мати право на відрахування для одиноких батьків або батьків-одиначків, додаткову допомогу на дитину та додаткову допомогу на дитину.

Варіанти амортизації для батьків

Сімейний бонус Familienbonus Plus

Сімейний бонус Familienbonus Plus плюс можна оформити на дітей, на яких ви маєте право на сімейну допомогу або відрахування на утримання.

У 2022 році, залежно від ваших податкових зобов'язань,

- він становить до 2000 євро на календарний рік для дітей до досягнення ними повноліття
- до 650 євро на календарний рік для повнолітніх дітей

Сімейний бонус може бути розділений порівну між батьками або отриманий в повному обсязі одним з батьків. У випадку, якщо батьки проживають окремо, той з батьків, хто зобов'язаний сплачувати аліменти, має право на отримання премії за ті місяці, в яких узгоджені або передбачені законом аліменти були сплачені в повному обсязі.

Сімейний бонус можна отримувати щомісяця від роботодавця або щорічно через ANV.

Додаткова допомога на дитину

Якщо у 2022 році ви маєте право на сімейну допомогу на дитину понад 6 місяців у календарному році та маєте оподатковуваний дохід відповідно до § 2 абз. 3 Z1 - Z4 EStG щонайменше 30 днів у календарному році або протягом року отримували допомогу відповідно до Закону про допомогу по догляду за дитиною (Kinderbetreuungsgeldgesetz) чи допомогу по догляду за дитиною і не сплачуєте прибутковий податок або сплачуєте його в дуже незначному розмірі, ви отримаєте додаткову допомогу на дитину в розмірі до 550 євро на дитину та календарний рік замість сімейного бонусу плюс. Діти з третіх країн не мають права на додаткову допомогу на дитину. Ви можете отримувати додаткову допомогу на дитину тільки під час проходження ANV.



Zusätzlich zum SV-Bonus können gegebenenfalls auch der Alleinverdiener- oder Alleinerzieherabsetzbetrag, der Kindermehrbetrag und der Mehrkindzuschlag zustehen.

Abschreibemöglichkeiten für Eltern

Familienbonus Plus

Der Familienbonus Plus kann für Kinder, für die Ihnen die Familienbeihilfe oder der Unterhaltsabsetzbetrag zusteht, bezogen werden.

Er beträgt im Jahr 2022, abhängig von Ihrer Steuerschuld

- bis zu 2.000 Euro pro Kalenderjahr für Kinder bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres
- bis zu 650 Euro pro Kalenderjahr für volljährige Kinder

Der Familienbonus kann jeweils zur Hälfte zwischen den Elternteilen aufgeteilt werden oder von einem Elternteil zur Gänze bezogen werden. Bei getrenntlebenden Eltern hat der unterhaltsverpflichtete Elternteil in jenen Monaten Anspruch auf den Bonus, in denen der vereinbarte oder gesetzlich festgelegte Unterhalt vollständig geleistet wurde.

Der Familienbonus kann monatlich beim Arbeitgeber oder jährlich über die ANV bezogen werden.

Kindermehrbetrag

Wenn Sie im Jahr 2022 für mehr als 6 Monate im Kalenderjahr für ein Kind Anspruch auf Familienbeihilfe haben und an zumindest 30 Tagen im Kalenderjahr steuerpflichtige Einkünfte gem. § 2 Abs 3 Z1 bis Z4 EStG oder ganzjährig Leistungen aus dem Kinderbetreuungsgeldgesetz oder Pflegekarenzgeld bezogen haben und keine oder sehr wenig Lohnsteuer zahlen, dann erhalten Sie statt des Familienbonus Plus den Kindermehrbetrag von bis zu 550 Euro pro Kind und Kalenderjahr. Für Kinder aus Drittstaaten steht kein Kindermehrbetrag zu. Den Kindermehrbetrag können Sie nur im Zuge der ANV erhalten.

Mehrkindzuschlag

Ab dem 3. Kind und für jedes weitere, für das Ihnen die Familienbeihilfe zusteht, haben Sie Anspruch auf den Mehrkindzuschlag von 21,20 Euro



Добавка для кількох дітей

З 3. дитини і за кожен наступну, на яку ви маєте право на сімейну допомогу, ви маєте право на надбавку на багатодітну сім'ю в розмірі 21,20 євро на місяць. За умови, що дохід вашої сім'ї за попередній календарний рік не перевищував 55 000 євро.

Відрахування на єдиного з батьків та відрахування на одного з батьків

Сім'ї, в яких хоча б один з батьків заробляє мало, звільняються від відрахування на єдиного годувальника. Передумовою для цього є те, що хоча б одна дитина має право на сімейну допомогу понад 6 місяців у календарному році, а дохід партнера не перевищував 6000 євро (з 2023 року: 6312 євро) у календарному році.

Інформація: Основою для ліміту в 6000 євро (з 2023 року: 6312 євро) є (спрощено) поточна валова сума за вирахуванням поточних внесків на соціальне страхування вашого партнера. Сюди також входять, серед іншого, щотижнева допомога, допомога з приводу тимчасовій непрацездатності та винагорода за чеком оплати послуг. Сюди не входить допомога по догляду за дитиною, допомога на випадок безробіття та допомога по безробіттю.

Право на відрахування для одиноких батьків, тобто батьків, які проживають самі з дітьми в домогосподарстві, мають право на відрахування для одиноких батьків. Обов'язковою умовою для цього є наявність права на сімейну допомогу хоча б на одну дитину понад 6 місяців у календарному році, а також те, що ви не перебуваєте в постійному шлюбі, співжитті, зареєстрованому партнерстві або довічному утриманні понад 6 місяців.

Обидва відрахування є рівними й розраховані на календарний рік:

- на 1 дитину: 494 євро, з 2023 року: 520 євро
- на 2 дітей: 696 євро, з 2023 року: 704 євро
- на кожен наступну дитину: + 220 євро, з 2023 року: 232 євро

Ці відрахування можна враховувати або щомісяця у працедавця, або щорічно через ANV.



pro Monat. Vorausgesetzt, Ihr Familieneinkommen hat im vergangenen Kalenderjahr weniger als 55.000 Euro betragen.

Alleinverdienerabsetzbetrag und Alleinerzieherabsetzbetrag

Familien, in denen zumindest ein Elternteil wenig verdient, werden mit dem Alleinverdienerabsetzbetrag entlastet. Voraussetzung dafür ist, dass für mindestens ein Kind mehr als 6 Monate im Kalenderjahr Anspruch auf Familienbeihilfe besteht und der Partner bzw. die Partnerin Einkünfte von höchstens 6.000 Euro (ab 2023: 6.312 Euro) im Kalenderjahr hatte.

Info: Die Basis für die 6.000 Euro Grenze (ab 2023: 6.312 Euro) ist (vereinfacht dargestellt) das laufende Brutto abzüglich der laufenden Sozialversicherungsbeiträge Ihrer Partnerin/ Ihres Partners. Ebenfalls dazu zählen unter anderem Wochengeld, Krankengeld und Bezüge aus einem Dienstleistungsscheck. Nicht dazu zählen Kinderbetreuungsgeld und Leistungen des AMS sowie Notstandshilfe.

Alleinerziehern, sprich Elternteilen, die mit ihren Kindern allein im Haushalt leben, steht der Alleinerzieherabsetzbetrag zu. Voraussetzung hierfür ist, dass für mindestens ein Kind mehr als 6 Monate im Kalenderjahr Anspruch auf Familienbeihilfe besteht und Sie mehr als 6 Monate nicht in aufrechter Ehe, Lebensgemeinschaft, eingetragener Partnerschaft oder Lebensgemeinschaft gelebt haben.

Beide Absetzbeträge sind gleich hoch und betragen pro Kalenderjahr:

- für 1 Kind: 494 Euro, ab 2023: 520 Euro
- bei 2 Kindern: 696 Euro, ab 2023: 704 Euro
- für jedes weitere Kind: + 220 Euro, ab 2023: 232 Euro

Diese Absetzbeträge können entweder monatlich beim Arbeitgeber oder jährlich über die ANV berücksichtigt werden.

Unterhaltsabsetzbetrag

Für Kinder, die nicht bei Ihnen leben, für die Sie aber den gesetzlichen oder vereinbarten Unterhalt leisten, können Sie den Unterhaltsabsetzbetrag (UHAB) erhalten.



Відрахування на утримання

На дітей, які не живуть з вами, але за яких ви платите законне або узгоджене утримання, ви можете отримати відрахування на утримання (УНАВ).

Передумовами для цього є те, що

- Ваші діти не живуть з вами у вашому домогосподарстві, а проживають в Австрії, ЄС, державі ЄЕЗ або Швейцарії (ЄЕЗ: ЄС з Ісландією, Ліхтенштейном, Норвегією)
- ви не маєте права на отримання сімейної допомоги на цих дітей
- ви сплачуєте законні аліменти на утримання цих дітей

Якщо ви утримуєте дитину, яка проживає за межами ЄС, ЄЕЗ або Швейцарії, ви не маєте права на УНАВ. Водночас ви можете вимагати утримання як надзвичайний тягар без часткового покриття витрат у розмірі 50 євро на місяць або половини фактично сплачених витрат на утримання (у випадку з країнами з високими витратами).

Розмір відрахування на утримання становить щомісяця:

- на 1 дитину: 29,20 євро, з 2023 р.: 31 євро
- на 2 дітей: 73 євро, з 2023 р.: 78 євро
- на кожну наступну дитину: + 58,40 євро, з 2023 р.: 62 євро

Витрати пов'язані з отриманням доходу

Якщо ваш оподатковуваний річний дохід перевищує 12 000 євро (з 2023 р.: 12 756 євро), витрати, пов'язані з роботою, можна відняти з податків. До них відносяться, зокрема, витрати на проїзд на роботу (надбавка на проїзд до місця роботи і євро на проїзд), витрати на робоче обладнання, наприклад, придбання ноутбука або робочого одягу, витрати на навчання, підвищення кваліфікації та перекваліфікацію, відрядження або внесок у виробничу раду.

Порада: Ви можете дізнатися, чи маєте ви право на одноразову дотацію, скориставшись калькулятором дотацій Федерального міністерства фінансів: <https://pendlerrechner.bmf.gv.at/pendlerrechner>



Die Voraussetzungen hierfür sind, dass

- Ihre Kinder nicht bei Ihnen im Haushalt leben, sich aber in Österreich, der EU, einem EWR-Staat oder der Schweiz (EWR: EU mit Island, Liechtenstein, Norwegen) aufhalten
- Sie keinen Anspruch auf die Familienbeihilfe für diese Kinder haben
- Sie nachweislich den gesetzlichen Unterhalt für diese Kinder leisten

Leisten Sie für ein Kind Unterhalt, das außerhalb der EU bzw. des EWR oder der Schweiz lebt, steht Ihnen der UHAB nicht zu. Aber Sie können die Unterhaltsleistung als außergewöhnliche Belastung ohne Selbstbehalt in der Höhe von 50 Euro monatlich oder der Hälfte des tatsächlich geleisteten Unterhaltes (bei Hochpreisländern) geltend machen.

Der Unterhaltsabsetzbetrag beträgt pro Monat:

- für 1 Kind: 29,20 Euro, ab 2023: 31 Euro
- bei 2 Kindern: 73 Euro, ab 2023: 78 Euro
- für jedes weitere Kind: + 58,40 Euro, ab 2023: 62 Euro

Werbungskosten

Wenn Ihr steuerpflichtiges Jahreseinkommen über 12.000 Euro (ab 2023: 12.756 Euro) beträgt, können berufsbedingte Ausgaben von der Steuer abgesetzt werden. Dazu zählen unter anderem Kosten für den Arbeitsweg (Pendlerpauschale und Pendlereuro), Kosten für Arbeitsmittel, wie zB Anschaffung eines Laptops oder Arbeitsbekleidung, Ausbildungs- Fortbildungs- und Umschulungskosten, Dienstreisen oder auch die Betriebsratsumlage.

Tipp: Ob ein Anspruch auf Pendlerpauschale zusteht, können Sie beim Pendlerrechner des Bundesministeriums für Finanzen abfragen:
<https://pendlerrechner.bmf.gv.at/pendlerrechner>

Sonderausgaben

Das Finanzamt berücksichtigt Sonderausgaben für Spenden an begünstigte Spendenempfänger und Kirchenbeiträge an anerkannte Kirchen- und Religionsgemeinschaften automatisch. Die begünstigte Organisation



Спеціальні витрати

Податкова служба автоматично враховує спеціальні витрати на пожертви на користь бенефіціарів і церковні внески на користь визнаних церков і релігійних громад. Організація-бенефіціар або церква чи релігійна громада зобов'язана звітувати про ваші внески до податкової інспекції. Після цього податкова інспекція враховує їх у податковому реєстрі.

Інші спеціальні витрати - це витрати на податкового консультанта, пенсії та постійні обтяження, а також добровільне продовження страхування та подальше придбання навчальних періодів у загально-обов'язковому пенсійному страхуванні.

Надзвичайні навантаження

Надзвичайні навантаження поділяються на навантаження з частковим покриттям витрат та без часткового покриття витрат.

Надзвичайні витрати з частковим покриттям витрат

Ці витрати компенсуються коштом доходу, пов'язаного з частковим покриттям витрат. Зазвичай витрати на часткове покриття становлять близько 1 - 1,5 місячної платні брутто, тому витрати повинні бути більшими, оскільки лише сума перевищення впливає на податок.

Надзвичайні обтяження з частковим покриттям своїх витрат, що вираховуються з отриманого доходу, включають медичні витрати, що підлягають вирахуванню (витрати на лікарів, терапію та медикаменти), витрати на поховання близьких родичів та лікування безпліддя.

Надзвичайні витрати без часткового покриття своїх витрат, які віднімаються з отриманого доходу.

Ці витрати не компенсуються частковим покриттям витрат, тому вони мають безпосередній вплив на податок. Зокрема, це витрати, пов'язані з інвалідністю (власною інвалідністю, інвалідністю партнера, інвалідністю дитини), катастрофічними збитками та утриманням дитини за межами ЄС/ЄЕЗ або Швейцарії.

Інформація: Задля отримання права на відшкодування витрат, пов'язаних з інвалідністю, необхідно, щоб Служба соціального забезпечення Міністерства соціальної політики видала відповідне свідоцтво про інвалідність принаймні 25%.



bzw. Kirche oder Religionsgemeinschaft ist verpflichtet, Ihre Beiträge dem Finanzamt zu melden. Diese werden dann in der ANV vom Finanzamt berücksichtigt.

Weitere Sonderausgaben sind die Kosten für einen Steuerberater, Renten und dauernde Lasten sowie die freiwillige Weiterversicherung und der Nachkauf von Schulzeiten in der gesetzlichen Pensionsversicherung.

Außergewöhnliche Belastungen

Außergewöhnliche Belastungen werden in Belastungen mit Selbstbehalt und ohne Selbstbehalt unterteilt.

Außergewöhnliche Belastungen mit Selbstbehalt

Bei diesen Kosten wird ein einkommensabhängiger Selbstbehalt gegengerechnet. Der Selbstbehalt beträgt in der Regel rund 1- 1,5 Bruttomonatsgehälter, die Ausgaben müssen daher höher sein, denn nur der übersteigende Betrag wirkt sich bei der Steuer aus.

Als außergewöhnliche Belastungen mit Selbstbehalt sind unter anderem Krankheitskosten (Kosten für Ärzte, Therapien und Medikamente), Begräbniskosten für nahe Angehörige sowie Kinderwunschbehandlung absetzbar.

Außergewöhnliche Belastungen ohne Selbstbehalt

Bei diesen Kosten wird kein Selbstbehalt gegengerechnet, sie wirken sich also sofort bei der Steuer aus. Dazu zählen unter anderem Ausgaben im Zusammenhang mit einer Behinderung (eigene Behinderung, Behinderung des Partners, Behinderung eines Kindes), Katastrophenschäden und Unterhaltsleistungen für Kinder außerhalb der EU/EWR oder der Schweiz.

Info: um Kosten einer Behinderung geltend machen zu können, muss eine Behinderung von zumindest 25% vom Sozialministerium Service mit Bescheid zuerkannt worden sein.

Homeoffice für einen ukrainischen Arbeitgeber

Wenn Sie aus der Ukraine geflohen sind und hier in Österreich im Homeoffice für eine ukrainische Arbeitgeberin bzw. einen ukrainischen Arbeitgeber weiterarbeiten, ist auf die Regelungen des Doppelbesteuerungsabkommens (DBA) zwischen Österreich und der Ukraine zu achten.



Домашній офіс для українського працедавця

Якщо ви виїхали з України і продовжуєте працювати тут, в Австрії, в домашньому офісі українського роботодавця, ви повинні звернути увагу на положення угоди про уникнення подвійного оподаткування (DTA) між Австрією та Україною.

Якщо ви зберегли своє місце проживання в Україні, Україна і надалі залишатиметься країною вашого проживання. Навіть якщо Ви зараз проживаєте в Австрії, центр Ваших життєвих інтересів залишатиметься в Україні. Особисті та економічні зв'язки з Україною мають пріоритет, оскільки в Австрії ви проживаєте лише тому, що маєте місце проживання як особа, яка має право на захист.

Отже, протягом перших шести місяців після переїзду можна пропустити, що податкові зобов'язання виникають в Україні, навіть якщо діяльність здійснюється з Австрії в домашньому офісі. Протягом цього періоду єдине право на оподаткування доходу буде належати Україні. Австрія (поки що) не має права оподаткування.

Якщо ви працюєте в Австрії понад 183 днів, або якщо ви взагалі більше не є резидентом України, податкове зобов'язання виникає в Австрії заднім числом.

Відповідно до правових положень угоди про уникнення подвійного оподаткування, ви повинні сплачувати податок на ваші доходи з України в Австрії, оскільки Австрія є державою вашої діяльності понад 183 дні.

У випадках, коли хтось змушений тікати до Австрії через війну і продовжує працювати на українського роботодавця в Австрії, виникає питання, чи дійсно Австрія хоче скористатися своїм правом на оподаткування, якщо дохід продовжує оподатковуватися в Україні.

Якщо ви працюєте в Австрії на українського працедавця понад 183 днів, ми рекомендуємо подати письмовий запит до Федерального міністерства фінансів.

Інформація: Усі запити до ФМС можна надсилати через контактну форму на домашній сторінці Міністерства фінансів (www.bmf.gv.at) або поштою: Finanzamt Österreich, Postfach 260, 1000 Wien (Відень) до відповідного відділу Sektion IV.



Wenn Sie Ihren Wohnsitz in der Ukraine beibehalten haben, wird weiterhin die Ukraine als Ansässigkeitsstaat gelten. Auch wenn Sie nun in Österreich einen Wohnsitz haben, wird der Mittelpunkt der Lebensinteressen weiterhin in der Ukraine liegen. Die persönlichen und wirtschaftlichen Beziehungen zur Ukraine gehen vor, da Sie nur deshalb in Österreich leben, weil Sie als schutzberechtigte Person Ihren Aufenthalt haben.

In den ersten sechs Monaten nach dem Zuzug kann man daher davon ausgehen, dass die Steuerpflicht in der Ukraine liegt, auch wenn die Tätigkeit von Österreich aus im Homeoffice ausgeübt wird. In dieser Zeit wird das alleinige Besteuerungsrecht der Einkünfte in der Ukraine liegen. Österreich hat (noch) kein Besteuerungsrecht.

Wenn Sie länger als 183 Tage in Österreich tätig sind, oder in der Ukraine gar keinen Wohnsitz mehr haben, wird die Steuerpflicht rückwirkend in Österreich entstehen.

Nach den gesetzlichen Bestimmungen des Doppelbesteuerungsabkommens müssen Sie dann Ihre Einkünfte aus der Ukraine in Österreich versteuern, weil Österreich mehr als 183 Tage ihr Tätigkeitsstaat ist.

In den Fällen wo jemand auf Grund des Krieges nach Österreich fliehen muss und in Österreich weiterhin für den ukrainischen Arbeitgeber arbeitet, ist aber fraglich, ob Österreich auch tatsächlich ihr Besteuerungsrecht ausüben möchte, wenn die Einkünfte weiterhin in der Ukraine besteuert werden.

Wenn Sie länger als 183 Tage in Österreich für den ukrainischen Arbeitgeber arbeiten, empfehlen wir eine schriftliche Anfrage an das Bundesministerium für Finanzen zu stellen.

Info: Die Anfrage an das BMF ist via Kontaktformular auf der Homepage des Finanzministeriums (www.bmf.gv.at) oder per Post: Finanzamt Österreich, Postfach 260, 1000 Wien an die zuständige Abteilung „Sektion IV“ möglich.



**Ми дуже тісно співпрацюємо з профспілками та ÖGB.
Для зв'язку з профспілками звертайтеся до нашого колеги, який є
вашою контактною особою:**



Австрійська конфедерація профспілок - ÖGB

Beratung und Information auf Rumänisch und Russisch

У департаменті організації, координації та обслуговування

Johann-Böhm-Platz 1

1020 Відень

U2 та 77A, станція Donaumarina

Тел.: +43 / 1/53444-39320

Моб.: +43/ 664-2885489

Ел. пошта: radu.plamadeala@oegb.at

ВИХІДНІ ДАНІ

Власник медіа: Палата праці Відня,

Prinz-Eugen-Straße 20-22, 1040 Відень, телефон: (01) 501 65 1

Розкриття інформації відповідно до § 25 MedienG:

div.wien.arbeiterkammer.at/impressum

Станом на липень 2023



Wie arbeiten sehr eng mit den Gewerkschaften und dem ÖGB zusammen. Wenn Sie Kontakt zu den Gewerkschaften suchen, ist unser Kollege Ihr Ansprechpartner:

ÖGB

Österreichischer Gewerkschaftsbund - ÖGB

Beratung und Information auf Rumänisch und Russisch
im Referat Organisation, Koordination, Service

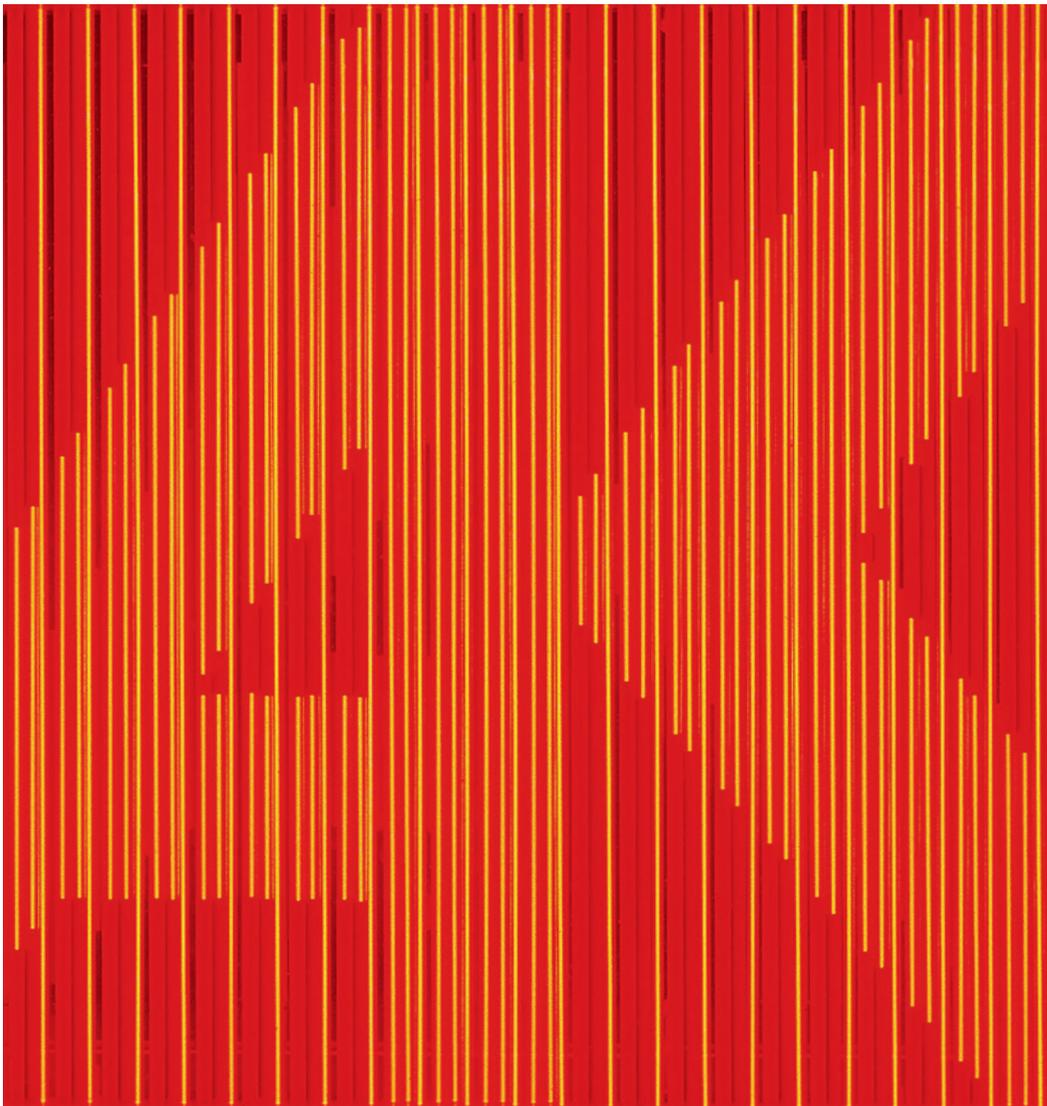
Johann-Böhm-Platz 1
1020 Wien
U2 und 77A, Station Donaumarina

Tel.: +43 / 1/53444-39320
Mobil: +43/ 664-2885489
E-Mail: radu.plamadeala@oegb.at

IMPRESSUM

Medieninhaberin: Kammer für Arbeiter und Angestellte für Wien,
Prinz-Eugen-Straße 20–22, 1040 Wien, Telefon: (01) 501 65 1
Offenlegung gem. § 25 MedienG: siehe wien.arbeiterkammer.at/impresum

Stand: Juli 2023



[WIEN.ARBEITERKAMMER.AT](https://www.wien.arbeiterkammer.at)



GERECHTIGKEIT MUSS SEIN